



MOTOKRZR™ K1m



***MOTOMANUEL***

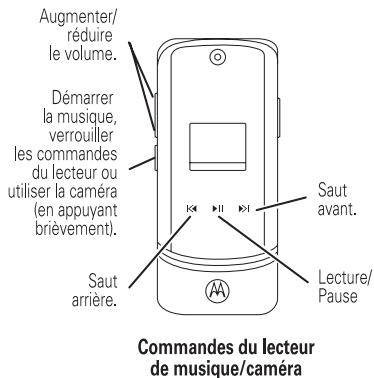
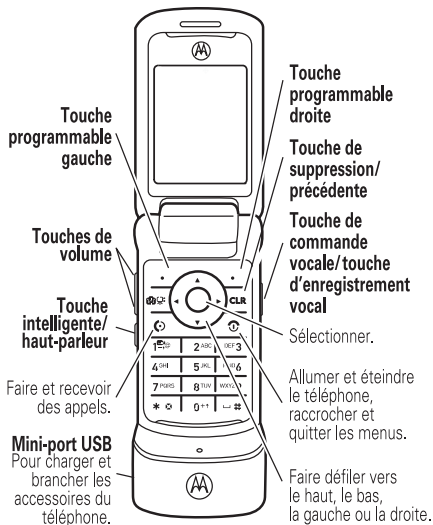
[www.motorola.com](http://www.motorola.com)

Français



# HELLOMOTO

Motorola présente le nouveau téléphone cellulaire **MOTOKRZR<sup>MC</sup>** K1m. Voici une petite leçon d'anatomie.



## Écran d'accueil




**2** Appuyez sur la touche centrale  pour ouvrir le **menu principal**.

**1** Maintenez la **touche de mise en marche**  enfoncée quelques secondes ou jusqu'à ce que l'affichage s'allume pour mettre votre téléphone en marche.

## Menu principal



**3** Appuyez sur la touche de navigation  **vers le haut, le bas, la gauche ou la droite** pour mettre une option de menu en surbrillance.

**4** Pour sélectionner cet élément, appuyez sur la touche centrale .

Motorola, Inc.  
Consumer Advocacy Office  
1307 East Algonquin Road  
Schaumburg, IL 60196

1 800 331-6456 (États-Unis)

1 888 390-6456 (TTY/ATS aux États-Unis pour les  
malentendants)

1 800 461-4575 (Canada)

[www.hellomoto.com](http://www.hellomoto.com)

Certaines fonctions du téléphone cellulaire dépendent des capacités et des paramètres du réseau de votre fournisseur de services. Par ailleurs, certaines fonctions peuvent ne pas avoir été activées par votre fournisseur de services ou offrir une fonctionnalité limitée selon les paramètres du réseau. Communiquez avec votre fournisseur de services pour tout renseignement au sujet de la disponibilité et de la fonctionnalité de ces caractéristiques. Toutes les fonctions, fonctionnalités et autres spécifications du

produit, ainsi que l'information contenue dans le présent guide de l'utilisateur, se basent sur l'information la plus récente et sont jugées exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de modifier toute information sans préavis ni obligation.

MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées auprès du US Patent & Trademark Office. Les marques de commerce Bluetooth sont la propriété de leur titulaire et sont utilisées par Motorola, Inc. en vertu d'une licence. Tous les autres noms de produits ou services sont la propriété de leur détenteur respectif.

© Motorola, Inc., 2007.

**Mise en garde :** toute modification apportée au téléphone sans l'approbation expresse de Motorola annule le droit d'utilisation de l'appareil par le consommateur.

Numéro de manuel : 6809506A10-B

# table des matières

---

<b>hiérarchie des menus</b> . . . . .	6	envoyer un message		si vous oubliez un	
<b>Précautions d'utilisation</b> . .	8	multimédia . . . . .	31	code de déverrouillage	
<b>rudiments</b> . . . . .	9	réception de message		ou un code de sécurité . .	58
à propos du guide . . . . .	9	multimédia . . . . .	35	<b>personnalisation</b> . . . . .	59
batterie . . . . .	10	carte mémoire . . . . .	35	modes de sonnerie	
mise sous tension . . . . .	12	connexions par câble . . . .	40	et avertissements . . . . .	59
réglage du volume . . . . .	13	connexions Bluetooth <sup>MD</sup> . .	40	options de réponse . . . . .	60
effectuer un appel . . . . .	13	utilisation avec un		papier peint . . . . .	60
réponse à un appel . . . . .	14	téléimprimeur . . . . .	42	économiseur d'écran . . . .	61
changer l'avertissement		<b>information de base</b> . . . . .	44	luminosité de l'écran . . . .	61
d'appel . . . . .	14	écran d'accueil . . . . .	44	délai d'affichage . . . . .	61
affichage de votre		touche de navigation . . . .	47	rétroéclairage . . . . .	62
numéro de téléphone . . .	15	menus . . . . .	47	réglages du téléphone	
<b>en vedette</b> . . . . .	16	saisir du texte . . . . .	49	parlant . . . . .	62
mode avion . . . . .	16	affichage externe . . . . .	55	AGPS et votre	
lecteur de musique MP3 . .	16	haut-parleur mains libres . .	55	localisation . . . . .	62
prendre des photos		changement de code		AGPS : limites	
et les envoyer . . . . .	28	ou de mot de passe . . . . .	57	et conseils . . . . .	63
enregistrer et lire		verrouiller/déverrouiller		économie de la batterie . .	64
des vidéoclips . . . . .	29	le téléphone . . . . .	57		

<b>appels</b> . . . . .	65	durée des appels		<b>Compatibilité des aides</b>	
changer ligne active . . . . .	65	et volumes de données . .	86	<b>à l'audition avec les</b>	
recomposition . . . . .	65	connexions sans fil		<b>téléphones cellulaires</b> . . .	113
recomposition		Bluetooth <sup>MD</sup> . . . . .	87	<b>Information provenant</b>	
automatique . . . . .	65	mains libres . . . . .	89	<b>de l'Organisation</b>	
désactivation d'un		appels de données		<b>mondiale de la Santé</b> . . .	114
avertissement d'appel . . .	66	et de fax . . . . .	90	<b>Pratiques intelligentes</b>	
appels d'urgence . . . . .	66	réseau . . . . .	91	<b>lorsque vous êtes</b>	
utilisation de la fonction		agenda personnel . . . . .	92	<b>au volant</b> . . . . .	117
AGPS durant un appel		sécurité . . . . .	94	<b>index</b> . . . . .	119
d'urgence . . . . .	67	jeux & apps . . . . .	94		
derniers appels . . . . .	68	<b>dépannage</b> . . . . .	96		
bloc-notes . . . . .	69	<b>Données sur le taux</b>			
retour d'un appel		<b>d'absorption spécifique</b> . .	97		
sans réponse . . . . .	69	<b>Renseignements généraux</b>			
joindre un numéro . . . . .	70	<b>et de sécurité</b> . . . . .	100		
composition rapide . . . . .	70	<b>Avis d'Industrie Canada</b>			
composition 1 touche . . . .	70	<b>aux utilisateurs</b> . . . . .	106		
boîte vocale . . . . .	70	<b>Avis de la FCC aux</b>			
<b>autres fonctions</b> . . . . .	71	<b>utilisateurs</b> . . . . .	107		
fonctions d'appel		<b>Garantie limitée</b>			
avancées . . . . .	71	<b>de Motorola pour</b>			
messages . . . . .	72	<b>les États-Unis</b>			
contacts . . . . .	74	<b>et le Canada</b> . . . . .	108		
personnaliser . . . . .	80				

# hiérarchie des menus

## menu principal



### Contacts



### Derniers appels

- Reçus
- Composés
- Bloc-notes
- Durée des appels\*
- Durées de données\*
- Volume de données\*



### Messagerie

- Boîte vocale
- Nouveau message
- Boîte réception
- Boîte envoi
- Mess préfab
- Brouillons
- Alertes navigateur



### Navigateur Web



### Galerie médias

- Caméra
- Images
- Sons
- Vidéos
- Caméra vidéo
- Multimédia
- Lecteur MP3



### Jeux & Apps



### Réglages

(voir la page suivante)



### Outils

- Calculatrice
- Calendrier
- Enregistrements vocaux
- Réveille-matin
- Mode avion



### Info tél.

- Mon numéro de tél.
- Ligne active\*
- Voltmètre
- Dispositifs sauvag.
- Autre information

Cette hiérarchie est celle du menu principal standard. Le menu du téléphone peut varier légèrement.

\* Fonction en option

## menu réglages



### Modes de sonnerie

- Mode
- Détail *mode*



### Personnaliser

- Écran d'accueil
- Menu principal
- Habillage
- Papier peint
- Économiseur d'écran
- Réglages du son



### Config. en appel

- Compteur durant appel
- Options réponse



### Sécurité

- Verrou téléphone
- Verrou clavier
- Verrou application
- Restreindre appels
- Nouveaux mots passe



### Config. initiale

- Heure et date
- Haut-parleur
- Recompo auto
- Délai d'affichage
- Rétroéclairage
- Réglage ATS
- Défilement
- Langue
- Économie batterie
- Luminosité
- DTMF
- Césure
- Réinitialisation principale
- Annuler réglages



### Réseau

- Réseau actuel
- Régler mode
- Tonalité service
- Tonalité appel coupé



### Réglages véhicule

- Réponse auto
- Mains libres auto
- Délai hors tension
- Temps chargeur



### Casque

- Réponse auto
- Compo vocale



### Adresse

- Adresse activée



### Connexion

- Liaison Bluetooth
- Appel entrant
- Réglages USB



### Rég. apps

# Précautions d'utilisation

---

Pour assurer le bon fonctionnement de votre téléphone Motorola, ne l'exposez pas aux éléments suivants :



## **toute substance liquide**

Évitez que votre téléphone n'entre en contact avec l'eau, la pluie, un environnement trop humide, la sueur ou toute autre forme d'humidité.



## **la poussière et la saleté**

N'exposez pas votre téléphone à la poussière, à la saleté, au sable, aux aliments et autres matières nuisibles.



## **la chaleur et le froid extrêmes**

Évitez les températures inférieures à -10 °C (14 °F) et supérieures à 45 °C (113 °F).



## **les solutions de nettoyage**

Ne nettoyez votre téléphone qu'avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'alcool ni aucune autre solution nettoyante.



## **micro-ondes**

N'essayez pas de faire sécher votre appareil dans un four à micro-ondes.



## **le sol**

Ne laissez pas tomber votre téléphone.

# rudiments




---

**ATTENTION** : avant d'utiliser le téléphone pour la première fois, veuillez lire la section *Consignes de sécurité et informationo juridique* aux pages à bordure grises, à la fin du présent guide.

## à propos du guide

Le présent guide indique comment accéder à une fonction de menu de la manière suivante :

**Recherche** :  >  **Derniers appels** > **Composés**

Cet exemple montre qu'à partir de l'écran d'accueil, vous devez appuyer sur la touche centrale . Pour ouvrir le menu principal, faites défiler jusqu'à **Derniers appels**, puis sélectionnez **Composés**. Appuyez sur  pour faire défiler et sur la touche centrale  pour sélectionner une option de menu.

### symboles



Ce symbole signifie que la disponibilité d'une fonction dépend du réseau ou de l'abonnement et n'est pas offerte dans toutes les régions. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec votre fournisseur de services.



Ce symbole signifie qu'une fonction doit être utilisée avec un accessoire offert en option.

# batterie

## conseils relatifs aux batteries

- La durée de vie de la batterie dépend du réseau, de l'intensité du signal, de la température de fonctionnement, des fonctions sélectionnées et des accessoires utilisés.

Utilisez toujours des batteries et des chargeurs Motorola Original. La garantie du téléphone ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de batteries ou de chargeurs qui ne sont pas de marque Motorola.



- Les batteries neuves et celles qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période peuvent nécessiter une charge prolongée.
- Lorsque vous chargez la batterie, conservez-la à la température ambiante.

- Pour ranger la batterie, gardez-la déchargée dans un endroit frais, sombre et sec.
- Ne jamais exposer les batteries à des températures inférieures à -10°C (14°F) ou supérieures à 45°C (113°F). Emportez toujours le téléphone avec vous lorsque vous quittez votre véhicule.
- Avec le temps, il est normal que les batteries s'usent et requièrent un temps de charge plus long. Si vous remarquez une diminution de la durée de charge de la batterie, c'est qu'il est peut-être temps de vous en procurer une nouvelle.



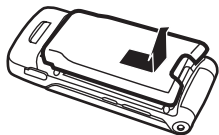
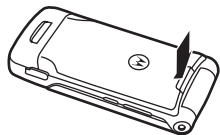
Communiquez avec un centre de recyclage local pour connaître les méthodes de mise au rebut appropriées des batteries.

**Avertissement :** ne jetez jamais les batteries au feu, car elles pourraient exploser.

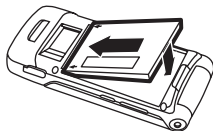
Avant d'utiliser votre téléphone, veuillez lire les consignes de sécurité relatives aux batteries dans la section « Consignes de sécurité et renseignements généraux » du présent guide.

## installation de la batterie

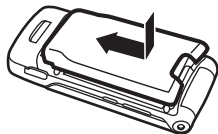
1



2



3

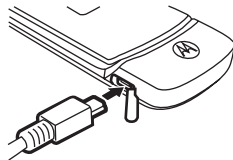


## charge de la batterie

Les batteries neuves se vendent partiellement chargées. Avant de pouvoir utiliser le téléphone, vous devez charger et installer la batterie de la manière indiquée ci-après. Certaines batteries offrent un meilleur rendement après plusieurs cycles de charge.

### Pour charger au moyen du chargeur :

1 Insérez le chargeur dans le connecteur USB du téléphone, comme illustré.



2 Branchez l'autre extrémité du chargeur dans la prise électrique appropriée.

3 Lorsque le message **Charge complète** est affiché, retirez le chargeur.

**Conseil :** une fois la charge terminée, vous pouvez laisser le téléphone branché au chargeur sans danger. Cela **n'endommagera pas** la batterie.

Lorsque vous chargez la batterie, l'indicateur du niveau de la batterie, affiché dans la partie supérieure droite de l'écran, illustre la progression de la charge. Le visuel doit afficher au moins un segment au voltmètre pour que le téléphone soit entièrement fonctionnel pendant la charge.

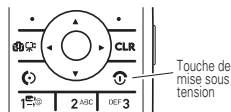
### **pour charger à partir de votre PC :**

Vous pouvez charger la batterie en raccordant un câble entre le mini-port USB de votre téléphone et le port USB haute puissance d'un ordinateur (et non un port de faible puissance tel que le port USB de votre clavier ou un concentrateur USB). Les ports USB haute puissance sont habituellement situés directement sur l'ordinateur.

Le téléphone et l'ordinateur doivent être en marche, et les pilotes logiciels adéquats doivent être installés sur votre ordinateur. Les câbles et les pilotes logiciels sont compris dans les trousse de données Motorola Original vendues séparément.

## **mise sous tension**

- 1 Ouvrez votre téléphone.
- 2 Tenez la touche de mise en marche enfoncée pendant trois secondes.

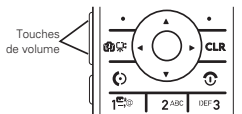


La mise en marche du téléphone peut prendre plusieurs secondes.

- 3 Au besoin, entrez votre code de déverrouillage (les quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone) et appuyez sur la touche **OK** pour déverrouiller le téléphone.

# réglage du volume

Appuyez sur les touches de volume vers le haut ou vers le bas pour :



- augmenter ou diminuer le volume de l'écouteur en cours d'appel
- augmenter ou diminuer le volume de la sonnerie lorsque l'écran d'accueil est affiché (le rabat doit être ouvert et aucun appel ne doit être en cours)
- arrêter une alerte d'appel entrant

# effectuer un appel

**Remarque :** vous devez composer le numéro de téléphone à partir de l'écran d'accueil. Consultez la page 44.



- 1 Composez le numéro.

**Conseil :** si vous faites une erreur, appuyez sur la touche de suppression **CLR** pour supprimer le dernier chiffre. Pour supprimer tous les chiffres, maintenez la touche **CLR** enfoncée.

- 2 Appuyez sur **☎** pour acheminer l'appel.
- 3 Appuyez sur **☎** pour mettre fin à l'appel.

**Conseil :** vous pouvez aussi fermer le rabat pour terminer l'appel, sauf si vous utilisez la fonction de haut-parleur (voir la page 55).

## réponse à un appel

- 1 Appuyez sur  pour répondre.
- 2 Appuyez sur  pour mettre fin à l'appel.

**Conseil :** vous pouvez régler le téléphone pour qu'il réponde aux appels dès que vous ouvrez le rabat :

**Recherche :**  >  **Réglages** > **Config. en appel**  
> **Options réponse** > **Ouvrir pour répondre**

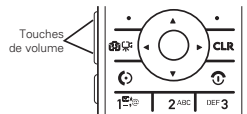
**Remarque :** si votre téléphone est verrouillé, vous devrez entrer votre code de déverrouillage à quatre chiffres avant de répondre à l'appel.

## changer l'avertissement d'appel

### rabat du téléphone ouvert

À l'écran d'accueil, appuyez sur la touche de réduction du volume pour passer à un volume

d'avertissement d'appel plus bas, puis à la vibration et enfin au mode silencieux. Appuyez sur la touche d'augmentation du volume pour repasser du mode silencieux à la vibration, puis au volume le plus bas de l'avertissement sonore.

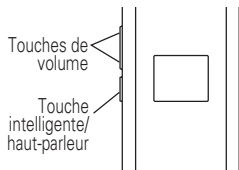


## rabat du téléphone fermé

Appuyez sur la touche d'augmentation ou de diminution du volume pendant deux secondes, puis appuyez sur la touche



de haut-parleur/intelligente pour faire défiler les types d'avertissements : **Fort**, **Doux**, **Vibrer**, **Vibre puis sonne** et **Silencieux**. Les types d'avertissement sont indiqués sur l'écran externe.

Après avoir fait défiler jusqu'au type d'avertissement désiré, appuyez sur la touche d'augmentation ou de réduction du volume pour sauvegarder le réglage et retourner à l'écran d'accueil.



## affichage de votre numéro de téléphone

Pour voir votre numéro de téléphone à partir de l'écran d'accueil :

- Appuyez sur  .

**ou**

- Appuyez sur  >  **Info tél.** > **Mon numéro de tél.**

Pendant un appel, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Mon numéro de tél.**

# en vedette



---

Ce téléphone vous permet de faire beaucoup plus que d'acheminer et de recevoir des appels téléphoniques!

## mode avion

**Remarque** : avant d'utiliser le **Mode avion** pendant un vol, consultez le personnel de bord. Mettez votre téléphone en marche lorsque le personnel de bord vous indique de le faire.

Le *mode avion* désactive les fonctions d'appel de votre téléphone aux endroits où l'utilisation de cellulaires est interdite. En mode avion, vous pouvez utiliser les autres fonctions non liées aux appels.

**Recherche** :  >  Outils > Mode avion > Mode avion > Oui ou Non

À chaque mise en marche, votre téléphone peut vous demander d'activer ou de désactiver le **Mode avion** :

**Recherche** :  >  Outils > Mode avion > Dem. au démarrage > Oui ou Non

## lecteur de musique MP3

Utilisez le lecteur de musique MP3 de votre téléphone pour lire des fichiers de musique MP3 que vous copiez sur votre téléphone ou sur une carte mémoire vendue en option (voir page 35).

Si votre téléphone est doté d'une carte mémoire, le lecteur de musique utilise celle-ci comme emplacement de stockage par défaut de la musique. Si vous n'avez pas de carte mémoire, le lecteur utilise alors la mémoire du téléphone.

**Remarque :** vous pouvez utiliser l'option **Sons** de la **Galerie médias** (voir page 95) pour écouter des fichiers musicaux de formats autres que MP3. Toutefois, l'option **Sons** ne comprend pas toutes les fonctionnalités du lecteur de musique MP3.

## chargement de musique

Pour copier de la musique d'un ordinateur sur votre carte mémoire, reportez-vous à la page 37.

Certains fournisseurs de contenu sans fil proposent des services vous permettant d'acheter et de télécharger de la musique depuis un site Web. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec votre fournisseur de contenu sans fil.



**Remarque :** si vous téléchargez un fichier protégé et que vous le sauvegardez sur votre carte mémoire, vous ne pouvez utiliser ce fichier que si votre carte mémoire est insérée dans votre téléphone. Vous ne pouvez pas envoyer, copier ou modifier des fichiers protégés.

## écoute de musique – rabat fermé

Pour activer le lecteur MP3 ou pour reprendre la lecture **pendant que le rabat est fermé, maintenez enfoncée la touche intelligente/haut-parleur** jusqu'à ce que les commandes du capteur tactile s'allument (voir page 1).

### commandes du capteur tactile

<b>pause/ lecture</b>	Enfoncez et <b>relâchez ▶</b>   .
<b>avance rapide</b>	<b>Maintenez enfoncé ▶▶</b> (pendant au moins deux secondes).
<b>passer à la chanson suivante</b>	Enfoncez et <b>relâchez ▶▶</b>  .

commandes du capteur tactile	
<b>rembobinage</b>	<b>Maintenez enfoncé</b> ⏮ (pendant au moins deux secondes).
<b>passer à la chanson précédente</b>	Enfoncez et <b>relâchez</b> ⏮ (pendant au moins deux secondes).
<b>désactiver le lecteur de musique</b>	<b>Maintenez enfoncé</b> ⏭ (pendant au moins deux secondes).

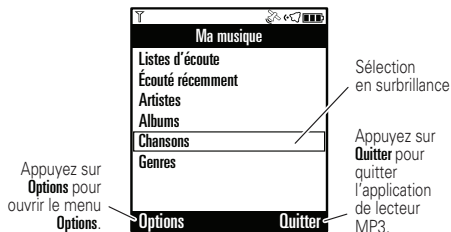
Verrouillez les commandes du capteur tactile en maintenant enfoncée la touche intelligente/de haut-parleur **pendant deux secondes**. Recommencez cette étape pour déverrouiller les commandes.

## écoute de musique – rabat ouvert

Pour activer le lecteur de musique MP3 de votre téléphone **lorsque le rabat est ouvert** :

**Recherche** : 📍 > 📁 Galerie médias > Lecteur MP3

Votre téléphone affiche le menu **Ma musique** :



Le menu **Ma musique** du lecteur MP3 comprend :

option	description
Listes d'écoute	Créer ou jouer une liste d'écoute.
Écoulé récemment	Afficher et écouter les dernières chansons jouées.
Artistes	Rechercher et écouter la musique d'un artiste particulier.
Albums	Rechercher et écouter la musique d'un album particulier.
Chansons	Rechercher et écouter une chanson.  <b>Remarque :</b> toutes les chansons de votre téléphone apparaissent ici. Il arrive que certaines chansons ne comportent pas de renseignements sur l'artiste, l'album ou le genre.
Genres	Rechercher et écouter un genre (type de musique) particulier, par exemple du rock ou du jazz.





Lorsqu'une chanson joue sur le lecteur MP3 l'écran de votre téléphone ressemblera à celui-ci :







Lorsqu'elle est allumée, cette icône indique que l'option **Aléatoire** est activée.

Lorsqu'elle est allumée, cette icône indique que l'option **Réécouter** est activée.

Utilisez ces touches pour commander le lecteur MP3 :



<b>commandes avec le rabat ouvert</b>	
<b>pause/lecture</b>	Enfoncez, puis <b>relâchez la touche de navigation centrale</b>  .  <b>ou</b>  Pour faire une pause, appuyez sur <b>Options &gt; Pause</b> . Pour reprendre l'écoute, appuyez sur <b>Reprendre</b> .
<b>avance rapide</b>	<b>Maintenez enfoncé</b>  <b>vers la droite</b> (pendant au moins deux secondes).
<b>passer à la chanson suivante</b>	Appuyez sur  <b>vers la droite</b> , puis <b>relâchez</b> .
<b>rembobinage</b>	<b>Maintenez enfoncé</b>  <b>vers la gauche</b> (pendant au moins deux secondes).

<b>commandes avec le rabat ouvert</b>	
<b>passer à la chanson précédente</b>	Dans les deux premières secondes de la chanson, appuyez sur  <b>vers la gauche</b> , puis <b>relâchez</b> .
<b>revenir au début de la chanson</b>	Après que deux secondes se soient écoulées dans la chanson, appuyez sur  <b>vers la gauche</b> , puis <b>relâchez</b> .
<b>défiler vers le haut/bas dans la liste.</b>	Appuyez sur  vers le haut ou vers le bas
<b>désactiver le lecteur de musique</b>	Appuyez sur <b>Précédent</b> , jusqu'à ce que vous reveniez au menu <b>Ma musique</b> , puis appuyez sur <b>Quitter</b> .  <b>ou</b>  Appuyez sur  .


## lecture de la musique d'une liste d'écoute

**Lire une liste d'écoute ou une chanson :**

**Recherche :**  >  Galerie médias > Lecteur MP3  
> Listes d'écoute

- 1 Accédez à la liste d'écoute désirée, puis appuyez sur la touche centrale .
- 2 Pour lire la liste d'écoute complète depuis la première chanson, appuyez de nouveau sur la touche centrale .

**ou**

Pour écouter une seule chanson, accédez à la chanson désirée, puis appuyez sur la touche centrale .

**Écouter toutes les chansons de toutes les listes d'écoute :**


**Recherche :**  >  Galerie médias > Lecteur MP3  
> Listes d'écoute

- 1 Appuyez sur **Options**.

- 2 Faites défiler jusqu'à **Lecture**, puis appuyez sur **Sélectionner**

écoute de musique depuis la liste  
**Écoulé récemment.**



**Recherche :**  >  Galerie médias > Lecteur MP3  
> **Écoulé récemment**


Accédez à une chanson, puis appuyez sur la touche de navigation centrale .

recherche et écoute de la musique  
d'un artiste particulier


**Écouter un album ou une chanson :**

**Recherche :**  >  Galerie médias > Lecteur MP3  
> Artistes

- 1 Accédez à l'artiste désiré, puis appuyez sur la touche centrale .
- 2 Accédez à l'album désiré, puis appuyez sur la touche centrale .

- 3** Pour écouter l'album complet depuis la première chanson, appuyez de nouveau sur la touche centrale .

**ou**

Pour écouter une seule chanson, accédez à la chanson désirée, puis appuyez sur la touche centrale .

### Écouter toutes les chansons :

**Recherche :**  >  Galerie médias > Lecteur MP3

> Artistes



- 1** Accédez à l'artiste désiré, puis appuyez sur **Options**.
- 2** Faites défiler jusqu'à **Lecture**, puis appuyez sur **Sélectionner**

## recherche et écoute de musique par album


**Écouter un album ou une chanson :**

**Recherche :**  >  Galerie médias > Lecteur MP3

> Album

- 1** Accédez à l'album désiré, puis appuyez sur la touche centrale .
- 2** Pour écouter l'album complet depuis la première chanson, appuyez de nouveau sur la touche centrale .

**ou**

Pour écouter une seule chanson, accédez à la chanson désirée, puis appuyez sur la touche centrale .


**Écouter toutes les chansons de tous les albums :**

**Recherche :**  >  Galerie médias > Lecteur MP3 > Album


- 1** Appuyez sur **Options**.
- 2** Faites défiler jusqu'à **Lecture**, puis appuyez sur **Sélectionner**

## recherche et écoute de musique par chanson

**Recherche :**  >  Galerie médias > Lecteur MP3  
> Chansons

Pour écouter toutes les chansons en débutant par la première de la liste, appuyez sur la touche centrale .


**ou**




Pour écouter une seule chanson, accédez à la chanson désirée, puis appuyez sur la touche centrale .

## recherche et écoute de musique par genre


**Écouter un album ou une chanson :**

**Recherche :**  >  Galerie médias > Lecteur MP3  
> Genres

- 1 Accédez au genre désiré, puis appuyez sur la touche centrale .


- 2 Accédez à l'artiste désiré, puis appuyez sur la touche centrale .
- 3 Accédez à l'album désiré, puis appuyez sur la touche centrale .
- 4 Pour écouter l'album complet depuis la première chanson, appuyez de nouveau sur la touche centrale .

**ou**

Pour écouter une seule chanson, accédez à la chanson désirée, puis appuyez sur la touche centrale .

### Écouter toutes les chansons :

**Recherche :**  >  Galerie médias > Lecteur MP3  
> Genres

- 1 Accédez au genre désiré, puis appuyez sur la touche centrale .
- 2 Appuyez sur **Options**.
- 3 Faites défiler jusqu'à **Lecture**, puis appuyez sur **Sélectionner**.

## réécouter, mélanger et autres options

Pour ouvrir le menu **Options** lorsque vous utilisez le lecteur MP3, appuyez sur **Options** :

option	description
En cours d'écoute	Afficher le nom de la chanson qui joue présentement.
Pause/Reprise	Pause/reprise de lecture.
Écouter	Débute la lecture de la sélection courante.
Détails de la chanson	Affiche de l'information sur la sélection courante.
Répéter	Rejoue une chanson (lorsque vous sélectionnez l'écoute d'une seule chanson – cette option ne permet pas de réécouter un liste d'écoute ou un album).
Mélanger	Joue les chansons en ordre aléatoire.

option	description
Rechercher?	Règle la recherche de nouvelle musique sur la carte mémoire par le lecteur <b>à son activation initiale</b> :  <b>Toujours</b> – Effectue une recherche automatiquement.  <b>Demander</b> – Vous demande si vous voulez lancer la recherche ou l'ignorer.  <b>Jamais</b> – Ne permet pas de recherche à l'activation du lecteur.
Rechercher des chansons?	En tout temps, recherche de la nouvelle musique sur la carte mémoire pendant l'utilisation du lecteur.
À propos	Affiche des renseignements détaillés à propos du lecteur de musique MP3.

## activation du lecteur de musique

Lorsque le lecteur de musique est actif, votre téléphone peut économiser l'énergie de la batterie en désactivant l'écran externe et les commandes du capteur tactile (si le rabat est fermé) ou l'écran interne et le rétroéclairage du clavier (si le rabat est ouvert – voir page 61).

Pour réactiver les écrans et l'éclairage :

**rabat fermé** Appuyez sur n'importe quel capteur tactile de l'écran externe.


**rabat ouvert** Appuyez sur une touche numérique.

## désactivation du lecteur de musique

**rabat fermé** Maintenez enfoncé ►II pendant quatre secondes.


**rabat ouvert** Appuyez sur **Précédent**, jusqu'à ce que vous reveniez au menu **Ma musique**, puis appuyez sur **Quitter**.

**ou**

Appuyez sur .

## conseils relatifs au lecteur de musique

- Si vous parcourez les menus du lecteur de musique pendant l'écoute d'une chanson et que plus de vingt secondes s'écoulent sans que vous n'appuyez sur une touche, le lecteur revient à l'écran de liste de la chanson actuelle.

- Désactivez le lecteur avant de raccorder le téléphone à un ordinateur. Sinon, le téléphone éteindra automatiquement le lecteur.
- Si vous recevez un appel pendant que vous écoutez de la musique, le lecteur se met en pause. À la fin de l'appel, la lecture reprend.
- Si vous utilisez un casque d'écoute avec le téléphone, la musique est transmise dans le casque. Lorsque le casque est débranché, la musique est transmise dans le haut-parleur du téléphone. 

## création et gestion des listes d'écoute

Personnalisez votre musique en créant vos propres listes d'écoute.


Lorsque vous créez un nom de liste d'écoute, respectez les lignes directrices suivantes :


- Le nom doit être composé de minuscules.

- Le nom doit contenir moins de 32 caractères.
- Le nom ne doit pas contenir les caractères suivants : / \ : \* ? < > | " !

**Créer** une liste d'écoute :

**Recherche** :  >  **Galerie médias** > **Lecteur MP3**  
> **Listes d'écoute** > **[Créer liste d'écoute]**

- 1 Entrez le nom de la liste d'écoute, puis appuyez sur **OK**.
- 2 Accédez à une chanson, puis appuyez sur la touche centrale .


Lorsque vous sélectionnez une chanson, un ✓ apparaît à côté de celle-ci. (Pour annuler la sélection d'une chanson, accédez cette chanson, puis appuyez de nouveau sur la touche centrale .)

Répétez cette étape jusqu'à ce que vous ayez sélectionné toutes les chansons à ajouter à la liste d'écoute.

- 3 Quand vous aurez terminé l'ajout de chansons, appuyez sur **Terminé**.



**Modifier** une liste d'écoute :

**Recherche :**  >  **Galerie médias** > **Lecteur MP3**  
> **Listes d'écoute**

- 1 Accédez à la liste d'écoute désirée, puis appuyez sur **Options**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **Modifier liste d'écoute**, puis appuyez sur la touche centrale .
- 3 Suivez les étapes de création d'une liste d'écoute à la page 26.

**Réorganiser** une liste d'écoute :


**Recherche :**  >  **Galerie médias** > **Lecteur MP3**  
> **Listes d'écoute**

- 1 Accédez à la liste d'écoute désirée, puis appuyez sur **Options**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **Réorganiser liste d'écoute**, puis appuyez sur la touche centrale .
- 3 Accédez à la chanson dont vous voulez changer la position, puis appuyez sur la touche centrale .

- 4 Accédez à la position à laquelle vous voulez déplacer la chanson, puis appuyez sur **insérer**.
- 5 Répétez ces étapes jusqu'à ce que vous ayez réorganisé la liste d'écoute à votre convenance.
- 6 Appuyez sur **Terminé** pour revenir au menu **Listes d'écoute**.

**Supprimer** une liste d'écoute :


**Recherche :**  >  **Galerie médias** > **Lecteur MP3**  
> **Listes d'écoute**

- 1 Accédez à la liste d'écoute désirée, puis appuyez sur **Options**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **Supprimer liste d'écoute**, puis appuyez sur la touche centrale .
- 3 Lorsqu'on vous demande de confirmer la suppression, appuyez sur **Oui**.

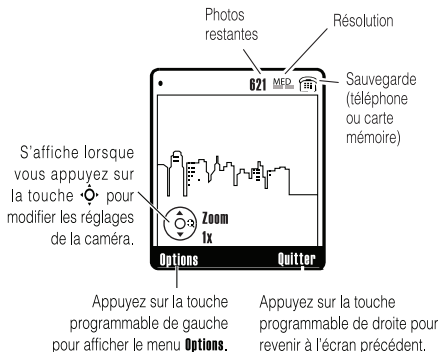
# prendre des photos et les envoyer

Pour activer la caméra du téléphone :

**Recherche :**  >  Galerie médias > **Caméra**

**Conseil :** vous pouvez également activer la caméra de votre téléphone en appuyant sur la touche caméra .

Votre téléphone affiche l'image active du viseur :



Pour régler l'un des paramètres suivants, appuyez sur la touche  vers le haut et vers le bas :

## option

### Agrandissement

Augmentation ou réduction de la taille de l'image.

### Style

Réglages possibles : **Couleur, Noir et blanc, Antique ou Négatif.**

### Conditions d'éclairage


Réglages possibles : **Automatique, Ensoleillé, Nuageux, Intérieur (maison), Intérieur (bureau) ou Nuit.**

Pour visualiser les autres options, appuyez sur **Options** pour ouvrir le **Menu images** :


## option

### Aller à Images

Affichage des images et des photos sauvegardées sur votre téléphone.

option	
<b>Changer dispositif sauveg.</b>	
Sauvegarder les photos dans la mémoire du téléphone ou sur une carte mémoire optionnelle (voir la page 35).	
<b>Saisie auto-chronométrée</b>	
Permet de définir une minuterie pour la prise de la photo.	
<b>Titre image saisie</b>	
Attribuer un nom à une photo saisie.	
<b>Configuration caméra</b>	
Modification de la résolution, de la qualité de l'image ou de la tonalité de l'obturateur.	
<b>Voir espace libre</b>	
Affiche l'espace disponible pour la sauvegarde de photos.	

**Pour prendre une photo**, pointez la lentille de la caméra vers le sujet à photographier, puis :

- 1 Appuyez sur la touche caméra  pour prendre la photo.
- 2 Appuyez sur **Options** pour accéder aux **options de mémorisation**. Choisissez ensuite entre **Mémoriser seulement**, **Appliquer comme papier peint**, **Appliquer comme économiseur d'écran** ou **Appliquer comme entrée de la liste de contacts**.

**ou**

Appuyez sur **Envoyer** pour enregistrer la photo et l'envoyer en la joignant à un message.

## enregistrer et lire des vidéoclips

Vous pouvez enregistrer un vidéoclip au moyen de votre téléphone, puis l'envoyer à d'autres utilisateurs de téléphones sans fil dans un message multimédia.



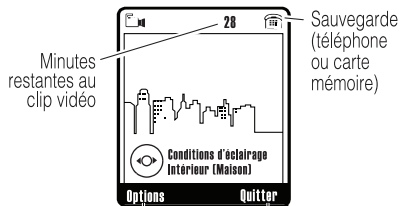
# enregistrer un vidéoclip

Pour activer la caméra vidéo du téléphone :

**Recherche :**  >  Galerie médias > Caméra vidéo

**Conseil :** vous pouvez aussi activer la caméra vidéo de votre téléphone en maintenant enfoncée la touche de caméra  pendant deux secondes ou en appuyant sur la touche centrale  et en sélectionnant **Caméra vidéo**.

L'image active au viseur est affichée.



Appuyez sur la touche programmable de gauche pour afficher le menu **Options**.

Appuyez sur la touche programmable de droite pour revenir à l'écran précédent.

**Pour visualiser les options**, appuyez sur **Options** pour ouvrir le **Menu Vidéos**:

## option

### Aller à Vidéos

Pour aller à la liste des **vidéos** et regarder les vidéoclips sauvegardés dans votre téléphone.

### Changer dispositif sauveg.



Sauvegarder les vidéoclips dans la mémoire du téléphone ou sur une carte mémoire optionnelle (voir la page 35).




### Config. caméra vidéo

Pour choisir entre **Répétition auto**, **Plein écran**, **Durée de la vidéo** ou **Enregistrem. du son**.

### Voir espace libre

Afficher la mémoire restante pour la sauvegarde de vidéoclips.

Pour enregistrer un vidéoclip :

- 1 Dirigez la lentille de la caméra vers le sujet du vidéoclip.  
Appuyez sur la touche  vers la gauche ou la droite pour sélectionner une option d'éclairage parmi les suivantes : **Automatique**, **Ensoleillé**, **Nuageux**, **Intérieur (maison)**, **Intérieur (bureau)** ou **Nuit**.
- 2 Appuyez sur la touche caméra  pour commencer l'enregistrement.
- 3 Appuyez sur la touche caméra  ou sur la touche **Arrêter** pour mettre fin à l'enregistrement.
- 4 Pour enregistrer votre vidéoclip, appuyez sur **Options**, mettez en surbrillance l'option **Mémoriser seulement**, puis appuyez sur **Sélectionner**.

**ou**

Appuyez sur **Envoyer** pour enregistrer le vidéoclip et l'envoyer en le joignant à un message.

## visualisation d'un vidéoclip

**Recherche** :  >  **Galerie médias** > **Vidéos**

Faites défiler jusqu'au vidéoclip voulu et appuyez sur la touche centrale .

## envoyer un message multimédia

Les *messages multimédias* contiennent des éléments multimédias intégrés (comme des photos, des images, des animations, des sons ou des enregistrements vocaux). Vous pouvez envoyer un message multimédia à d'autres téléphones dotés de fonctions de messagerie multimédia, ainsi qu'à des adresses de courriel.

**Recherche** :  >  **Messagerie** > **Nouveau message**  
> **Nou. mess. multimédia**

- 1 Entrez le message texte.

2 Appuyez sur **Options** pour accéder au **menu MMS**.

**Remarque :** voir la rubrique « options du menu MMS », page 33 pour obtenir la description de chaque option de menu.

3 Faites défiler jusqu'à **Insérer** et appuyez sur **Sélectionner**.

4 Pour insérer un objet multimédia mémorisé, faites défiler jusqu'à **Image**, **Nouvelle image**, **Mémo vocal**, **Son**, **Vidéo**, **Nouvelle vidéo**, **Nouvelle page**, ou **Mess préfab**, et appuyez sur **Sélectionner**. Faites ensuite défiler jusqu'à l'objet voulu, puis appuyez sur **Insérer**.

**ou**

Pour prendre une nouvelle photo et l'insérer dans le message, faites défiler jusqu'à **Nouvelle image** et appuyez sur **Sélectionner**. Prenez la photo, puis appuyez sur **Insérer**.

**ou**

Pour enregistrer un vidéoclip et l'insérer dans le message, faites défiler jusqu'à **Nouvelle vidéo** et appuyez sur **Sélectionner**. Enregistrez le vidéoclip et appuyez sur **Insérer**.

5 Appuyez sur **Envoi à**.

6 Faites défiler vos contacts et sélectionnez celui à qui vous désirez envoyer le message.

**ou**

Faites défiler jusqu'à **[Nouveau numéro]** ou **[Nouvelle adresse courriel]**, sélectionnez l'option voulue, puis entrez le numéro de téléphone ou l'adresse courriel du destinataire et appuyez sur la touche **Ok**.

7 Appuyez sur **Envoyer** pour envoyer le message.

**ou**

Appuyez sur **Options** pour ouvrir le **menu Envoi à** et sélectionnez **Options de message** (voir tableau ci-dessous), **Détails message**, **Souv. dans Brouillons** ou **Annuler le message**.

Le menu **Options de message** peut comprendre les options suivantes :

option
<b>C.c.</b> Entrez le(s) nom(s) du ou des destinataires à qui vous souhaitez envoyer une copie du message. Les noms entrés dans ce champ sont visibles pour tous les destinataires du message.
<b>T.c.</b> Entrez le(s) nom(s) du ou des destinataires à qui vous souhaitez envoyer une copie du message. Les noms entrés dans ce champ ne sont visibles <b>QUE</b> pour ces destinataires et <b>NON</b> par les autres destinataires du message.
<b>Sujet</b> Entrez le sujet (titre) du message.
<b>Fichiers joints</b> Ajoutez le fichier joint.
<b>Prioritaire</b> Choisissez <b>Normal</b> ou <b>Urgent</b> .

option
--------

<b>Rapport de remise</b>
--------------------------

Demander un rapport de remise du message.
---

## options du menu MMS

Pendant la création d'un message multimédia, appuyez sur **Options** pour ouvrir le **menu MMS**, qui peut contenir les options suivantes :

option
--------

<b>Insérer</b>
----------------

Pour insérer un objet multimédia, une nouvelle page de message texte ou un numéro de téléphone figurant parmi vos listes <b>Contacts</b> , appels <b>Reçus</b> ou appels <b>Composés</b> .
--

<b>Options de message</b>
---------------------------

(Voir le tableau de la page 33)
---------------------------------


<b>Supprimer page</b>
-----------------------

Retirer la page du message.
-----------------------------

<b>option</b>
<b>Aperçu</b> Visualiser le message avant de l'envoyer.
<b>Réglage du temps de la page</b> Indiquer le temps durant lequel la page sera affichée.
<b>Sauvegarder comme modèle</b> Sauvegarder le message en cours comme modèle.
<b>Détails du message</b> Permet de consulter les statistiques d'un message.
<b>Sauv. dans Brouillons</b> Sauvegarder le message dans le dossier Brouillons.
<b>Copier texte</b> Copier le texte sélectionné.

<b>option</b>
<b>Couper texte</b> Couper texte sélectionné.
<b>Copier tout texte</b> Copier tout texte dans message.
<b>Couper tout texte</b> Couper tout texte dans message.
<b>Mode d'entrée</b> Choisissez un mode d'entrée (voir page 49).
<b>Config. d'entrée</b> Choisissez une méthode d'entrée de texte (voir la page 49).
<b>Annuler message</b> Ouvre l'écran <b>Options d'annulat. mess.</b>


# réception de message multimédia

Lorsque vous recevez un message multimédia, le visuel affiche l'indicateur  (message en attente) et l'avis de **Nouveau message**, en plus de donner un avertissement sonore.

Ouvrez le rabat et appuyez sur **LIRE** pour afficher immédiatement le message, ou enregistrez-le dans votre **Boîte réception** pour le lire plus tard.

Pour lire les messages se trouvant dans votre **Boîte réception** :

**Recherche** :  >  **Messagerie** > **Boîte réception**


- 1 Faites défiler jusqu'au message voulu.
- 2 Appuyez sur la touche  pour ouvrir le message. Le téléphone affiche d'abord l'image, puis le texte du message.

Les messages multimédias peuvent contenir différents éléments multimédias :

- Les photos, images et animations sont affichées lors de la lecture du message.

- Un fichier sonore se fait entendre lorsque la diapositive correspondante est affichée. Utilisez les touches de volume pour régler le volume.
- Les fichiers joints sont inclus dans le message. Pour ouvrir le fichier joint, mettez l'indicateur ou le nom du fichier en surbrillance et appuyez sur **VOIR** (type de fichier d'image), **JOUER** (fichier son) ou **OUVRIRE** (objet tel qu'un contact ou une entrée du calendrier ou un fichier de type inconnu).

## carte mémoire

Vous pouvez utiliser une carte mémoire amovible MicroSD (TransFlash) avec votre téléphone pour sauvegarder et récupérer du contenu multimédia (comme des chansons ou des photos). 

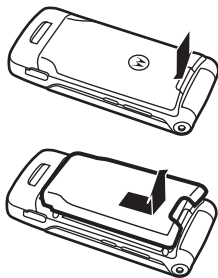
**Mise en garde** : ne retirez pas la carte mémoire ou n'essayez pas de la remplacer pendant que son contenu est chargé par une application. Si vous le faites, vous pourriez obtenir des résultats inattendus. (Une barre de progression s'affiche sur votre téléphone pendant le chargement du contenu.)

## installation d'une carte mémoire

**Mise en garde :** évitez de plier ou d'égratigner votre carte mémoire. Tenez-la à distance de l'électricité statique, de l'eau et de la saleté.

1 Pour mettre le téléphone hors tension, maintenez la touche  enfoncée pendant quelques secondes.

2 Appuyez sur le loquet de déclenchement du couvercle de la batterie, glissez le couvercle vers l'avant et enlevez-le.

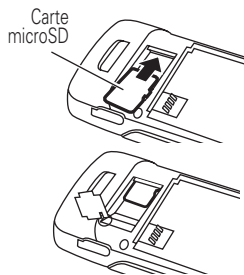
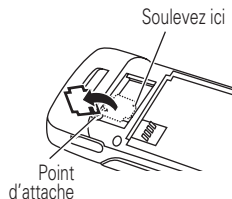


3 Repérez la pièce de caoutchouc qui recouvre partiellement la fente pour carte mémoire.

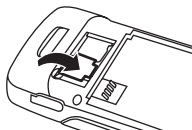
4 Soulevez la pièce de caoutchouc **du côté opposé au point d'attache** et faites-la pivoter doucement pour dégager la fente.

**Mise en garde : ne détachez PAS la pièce de caoutchouc** du point d'attache.

5 Glissez complètement la carte mémoire dans la fente de façon à ne laisser paraître qu'une partie de la carte.



- 6 Remettez bien en place la pièce de caoutchouc.



- 7 Remettez le couvercle de batterie.

## formatage de la carte mémoire

**Mise en garde :** le formatage de la carte mémoire effacera tout le contenu actuellement enregistré sur la carte.

**Recherche :** > Info tél. > **Dispositifs sauveg.**

- 1 Sélectionnez **Carte mémoire T-Flash** et appuyez sur **Options**.
- 2 Sélectionnez **Format**.
- 3 Lorsque vous y êtes invité, appuyez sur **Oui** pour continuer ou sur **Non** pour annuler le formatage.

## voir le contenu de la carte mémoire



**Recherche :** > **Galerie médias**

- 1 Faites défiler jusqu'au type d'élément multimédia voulu et sélectionnez (**Images**, **Sons** ou **Vidéos**).
- 2 Appuyez sur **Options** pour ouvrir le menu du type d'élément multimédia sélectionné.
- 3 Faites défiler jusqu'à **Changer dispositifs sauveg.** et appuyez sur la touche **Sélectionner**.
- 4 Faites défiler jusqu'à **Carte mémoire T-Flash** et appuyez sur la touche centrale .

## copier ou déplacer des fichiers entre le téléphone et la carte mémoire

Vous pouvez copier ou déplacer des fichiers (comme des photos ou des fichiers de musique) de votre téléphone vers la carte mémoire pour libérer l'espace mémoire du téléphone.

**Remarque : ce déplacement** du fichier vers la carte mémoire entraîne sa suppression de la mémoire du téléphone.


**Recherche :**  >  **Galerie médias**

**1** Faites défiler jusqu'à **Images** ou **Vidéos** et appuyez sur **Sélectionner**.

**Remarque :** les images préinstallées sur votre téléphone ne peuvent pas être déplacées vers la carte mémoire.

**2** Faites défiler jusqu'au fichier que vous voulez copier ou déplacer, puis appuyez sur **Options**.

**3** Sélectionnez **Copier** ou **Déplacer** et appuyez sur **Sélectionner**.

**4** Faites défiler jusqu'au dispositif sur lequel vous voulez copier ou déplacer le fichier et appuyez sur la touche centrale .

**Remarque :** les fichiers médias ne peuvent pas tous être transférés de votre téléphone à votre ordinateur.

## transfert de fichiers de l'ordinateur vers la carte mémoire

Vous pouvez transférer des fichiers d'un ordinateur vers votre carte mémoire en utilisant une connexion par câble ou un lecteur de carte.

### connexion par câble

Vous pouvez utiliser une connexion par câble (voir la page 40) pour transférer des fichiers d'un ordinateur vers une carte mémoire installée dans votre téléphone.

**Remarque :** lorsque votre téléphone est branché à un ordinateur, vous ne pouvez pas accéder à la carte mémoire au moyen du téléphone.

**Connectez le câble** à votre téléphone et à un port USB disponible sur votre ordinateur. Puis, **sur votre ordinateur:**

**1** Installez et ouvrez le logiciel Motorola PhoneTools.

- 2 Suivez les directives de configuration.
- 3 Sélectionnez **Studio multimédia** ou **Studio transfert fichier** pour copier ou déplacer des fichiers.
- 4 Lorsque vous avez terminé, fermez l'application et débranchez le câble de votre téléphone.

**Remarque :** évitez de débrancher le câble du téléphone pendant le transfert des fichiers.

## lecteur de carte mémoire

- 1 Insérez votre carte mémoire dans le lecteur de carte.  
**Remarque :** il se peut que vous deviez d'abord insérer la carte dans un adaptateur ajusté au lecteur de carte.)
- 2 Insérez le lecteur de carte dans un port USB disponible de votre ordinateur.
- 3 Ouvrez la fenêtre « Mon ordinateur » dans laquelle la carte mémoire de votre téléphone est représentée par une icône de « disque amovible ».

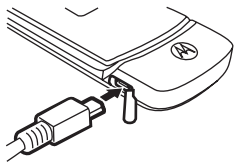
- 4 Glissez-déplacez les fichiers voulus dans la fenêtre de la carte mémoire pour les copier sur la carte mémoire.

**Remarque :** il se peut qu'un dossier « Mobile » et un dossier « Motorola » soient affichés dans la fenêtre de la carte mémoire. Ces dossiers sont utilisés par votre téléphone. Ne les supprimez pas.

- 5 Lorsque vous avez terminé, débranchez le lecteur de carte en cliquant sur l'icône « Retirer le périphérique en toute sécurité » dans la barre d'état du système au bas de l'écran de votre ordinateur, puis sélectionnez « Retirer le périphérique de mémoire de masse USB en toute sécurité ».
- 6 Retirez le lecteur de carte de l'ordinateur.
- 7 S'il y a lieu, retirez la carte mémoire de l'adaptateur.
- 8 Insérez la carte mémoire dans votre téléphone (voir la page 36).

## connexions par câble

Le téléphone est muni d'un miniport USB afin que vous puissiez le raccorder à un ordinateur et transférer des données.



**Remarque :** vous devez utiliser des câbles de données USB Motorola Original<sup>MC</sup> et le logiciel Motorola PhoneTools. Ces éléments peuvent être vendus séparément. Pour connaître le type de câble requis, examinez votre ordinateur. Pour faire des **appels de données** par le biais d'un ordinateur raccordé, reportez-vous à la page 90.

Si vous utilisez une connexion par câble USB :


- Assurez-vous de bien raccorder votre téléphone à un port USB haute puissance sur votre ordinateur (et non un port de faible puissance tel que le port USB de votre clavier ou un concentrateur USB).

Les ports USB haute puissance sont habituellement situés directement sur l'ordinateur.

**Remarque :** si vous raccordez votre téléphone à un port USB de faible puissance, l'ordinateur risque de ne pas reconnaître le téléphone.

- Assurez-vous que l'ordinateur et le téléphone sont tous les deux sous tension.

## connexions Bluetooth<sup>MD</sup>

Votre téléphone prend en charge les connexions Bluetooth. Pour échanger et synchroniser des fichiers, vous pouvez relier votre téléphone à un casque ou une trousse Bluetooth pour la voiture ou à un autre dispositif. 

Le téléphone prend actuellement en charge les profils de dispositif Bluetooth suivants :

- casque (accessoire Motorola Original<sup>MC</sup> offert en option)
- trousse mains libres pour la voiture (accessoire Motorola Original<sup>MC</sup> offert en option)

Pour en savoir plus au sujet des types de connexions sans fil Bluetooth prises en charge par ce dispositif, rendez-vous à la FAQ [www.motorola.com/Bluetoothsupport](http://www.motorola.com/Bluetoothsupport).

**Remarque :** quand le téléphone est relié à un autre appareil Bluetooth, tous les fichiers multimédias (vidéoclips, clips audio, tonalités d'obturateur) sont diffusés par le haut-parleur.

## activation/désactivation de Bluetooth

Pou régler le mode Bluetooth afin qu'il soit activé dès que votre téléphone est en marche :

**Recherche :**  >  Réglages > Connexion > Liaison Bluetooth > Réglage

- 1 Faites défiler jusqu'à **Mise sous tension** et appuyez sur **Changer**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **Oui** et appuyez sur **Sélectionner**.

**Remarque :** pour prolonger la durée de vie de la batterie, utilisez la procédure ci-dessus et réglez l'activation du mode Bluetooth à **Non** lorsque vous ne l'utilisez pas. Si le mode Bluetooth est **désactivé (Non)**, votre téléphone ne se connectera pas à des accessoires avant que le mode Bluetooth soit **activé (Oui)** et que vous n'établissiez de nouveau une connexion avec les accessoires.

## appairer un casque, un dispositif mains libres ou un ordinateur




**Avant d'essayer de connecter le téléphone à un autre dispositif Bluetooth,** assurez-vous que le mode Bluetooth de votre téléphone est **activé** et que le dispositif est en *mode d'appariement* (voir le guide d'utilisateur de l'appareil avec lequel vous désirez établir la connexion). L'appariement est impossible pendant que le téléphone est branché à un autre dispositif.

## Pour appairier votre téléphone à un casque, une trousse mains libres pour la voiture ou un ordinateur qui prend en charge les connexions sans fil Bluetooth :


**Recherche** :  >  **Réglages** > **Connexion**  
> **Liaison Bluetooth** > **Mains libres** > **[Chercher des dispositifs]**

Votre téléphone affiche une liste de dispositifs situés à portée du téléphone. Si le téléphone est déjà connecté à un dispositif, ce dernier est affiché et marqué de l'indicateur ✓ (en service). Une fois la connexion établie avec un dispositif, votre téléphone ne peut être branché à aucun autre dispositif avant que la connexion en cours ne soit terminée.

- 1 Mettez en surbrillance un des dispositifs de la liste présentée sur votre téléphone.
- 2 Appuyez sur la touche centrale  pour établir la connexion au dispositif.
- 3 Si le dispositif demande la permission de se connecter à votre téléphone, sélectionnez **OUI**

et entrez le NIP du dispositif pour assurer une connexion sécurisée avec le dispositif.

**Remarque** : le NIP par défaut est 0000.

Lorsque la connexion est établie, l'indicateur  (Bluetooth) ou un message **Bluetooth** est affiché à l'écran d'accueil.

**Conseil** : pour obtenir des informations précises à propos d'un accessoire, reportez-vous aux directives qui l'accompagnent.

## utilisation avec un téléimprimeur


Pour transmettre et recevoir des appels, vous pouvez utiliser avec votre téléphone un téléimprimeur offert en option. Vous devez connecter le téléimprimeur dans la prise pour casque du téléphone et régler ce dernier pour une utilisation dans un des trois modes ATS.

**Remarque :** utilisez un câble conforme TSB-121 (fourni par le fabricant du télécopieur) pour raccorder le télécopieur au téléphone.

**Remarque :** pour un bon fonctionnement, réglez le téléphone au niveau 4 (réglage du milieu). Si vous obtenez un grand nombre de caractères incorrects, réglez le volume afin de réduire le taux d'erreurs.

**Remarque :** pour obtenir un rendement optimal, le téléphone doit être placé à au moins 30 cm (12 pouces) du télécopieur. Si vous placez le téléphone trop près du télécopieur, le taux d'erreurs risque d'augmenter.

## réglage du mode ATS

 Lorsque vous réglez un mode ATS, le téléphone utilise ce mode chaque fois que le télécopieur est branché.

**Recherche :**  >  Réglages > Config. initiale

- 1 Faites défiler jusqu'à **Réglage ATS** et appuyez sur **Changer**.

- 2 Faites défiler jusqu'à une des options **Réglage ATS** suivantes et appuyez sur **Sélectionner**:

option
<b>Voix</b> Retour au mode vocal normal.
<b>ATS</b> Transmission et réception de caractères ATS.
<b>VCO</b> Réception de caractères ATS et transmission de la voix par le microphone.
<b>HCO</b> Transmission de caractères ATS et réception de la voix par l'écouteur.

Lorsque le téléphone est en mode ATS et qu'un appel ATS est en cours, le mode ATS international, le signe ATS international et le réglage du mode sont affichés.

## retour au mode vocal

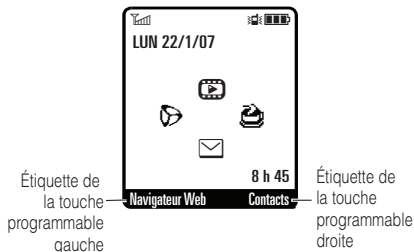
Pour revenir au mode vocal normal, sélectionnez **Voix** dans le menu **Réglage ATS**.

# information de base

Consultez la page 1 pour voir un schéma de base du téléphone.

## écran d'accueil

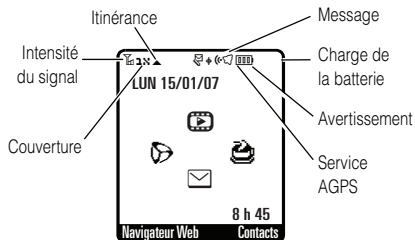
L'écran d'accueil est affiché lorsque vous **n'êtes pas** en cours d'appel et que vous n'utilisez pas le menu. Pour composer un numéro de téléphone, le téléphone doit afficher l'écran d'accueil.








**Remarque :** il est possible que votre écran d'accueil diffère de celui illustré ici.







Les étiquettes affichées dans les coins inférieurs de l'écran montrent les fonctions des touches programmables courantes. Appuyez sur la touche programmable de gauche ou de droite pour exécuter la fonction indiquée par l'étiquette correspondante.







Votre téléphone affiche plusieurs indicateurs d'état et avertissements du système, qui sont décrits dans la section suivante.








## avertissements du système et indicateurs d'état

indicateur
 <b>Indicateur d'intensité du signal</b> Les barres verticales indiquent l'intensité de la connexion réseau.
 <b>Indicateur d'itinérance</b> Indique que le téléphone se trouve dans une zone de couverture numérique hors de votre réseau local.
 <b>Indicateur numérique</b> Indique que le téléphone se trouve dans une zone de couverture numérique CDMA.
 <b>Indicateur 1X</b> Indique que le téléphone se trouve dans une zone de couverture 1x-RTT.
 <b>Indicateur d'icône EvDO</b> Indique que le téléphone se trouve dans une zone de couverture EvDO.

indicateur
 <b>Indicateur d'appel manqué</b> Indique que vous avez reçu un appel auquel vous n'avez pas répondu.
 <b>Indicateur d'appel de données ou d'application BREW intégrée</b> Est affiché durant un appel de données ou en présence d'une application BREW.
 <b>Indicateur pas de service</b> Le téléphone se trouve dans une zone sans couverture cellulaire.
 <b>Indicateur ATS</b> Le téléphone fonctionne en mode ATS (voir page 42).
 <b>Indicateur d'appel vocal/entrant</b> Est affiché quand un appel vocal est en cours.
 <b>Indicateur E911</b> Affiché lorsque le service E911 est activé.

<b>indicateur</b>
<p> <b>Indicateur adresse activée</b></p> <p>Indique que <b>Adresse</b> est réglé à <b>Oui</b>.</p>
<p> <b>Sonnerie forte</b></p> <p>Indique que le <b>mode</b> (paramètre <b>Modes de sonnerie</b>) est réglé à <b>Fort</b>.</p>
<p> <b>Sonnerie douce</b></p> <p>Indique que le <b>mode</b> (paramètre <b>Modes de sonnerie</b>) est réglé à <b>Doux</b>.</p>
<p> <b>Silencieux</b></p> <p>Indique que le <b>mode</b> (paramètre <b>Modes de sonnerie</b>) est réglé à <b>Silencieux</b>.</p>
<p> <b>Vibration activée</b></p> <p>Indique que le <b>mode</b> (paramètre <b>Modes de sonnerie</b>) est réglé à <b>Vibration</b>.</p>
<p> <b>Sonnerie et vibration activées</b></p> <p>Indique que le <b>mode</b> (paramètre <b>Modes de sonnerie</b>) est réglé à <b>Vibration puis Sonnerie</b>.</p>

<b>indicateur</b>
<p> <b>Haut-parleur oui</b></p> <p>Indique que le haut-parleur est activé.</p>
<p> <b>Indicateur de message texte</b></p> <p>Affiché lorsque vous recevez un message texte.</p>
<p> <b>Nouveau message vocal</b></p> <p>Affiché lorsque vous recevez un message vocal.</p>
<p> <b>Indicateur de mode avion</b></p> <p>Affiché lorsque le <b>Mode avion</b> est activé. (Vous ne pouvez pas faire ou prendre d'appel, mais vous pouvez utiliser les autres fonctions non liées aux appels de votre téléphone.)</p>
<p> <b>Connexion Bluetooth active</b></p> <p>Votre téléphone est apparié à un autre dispositif Bluetooth.</p>










# touche de navigation

Appuyez sur la touche de navigation (◂◃) vers la gauche, la droite, le haut ou le bas pour faire défiler les éléments de menu. Appuyez sur la touche centrale ◂◃ pour sélectionner l'élément de menu en surbrillance.

## menus

À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur la touche centrale ◂◃ pour accéder au menu principal.

Les icônes suivantes représentent des fonctions qui peuvent être affichées au menu principal, selon votre fournisseur de services et le type d'abonnement.

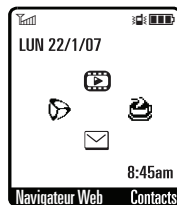
Fonctions de menu	
 <b>Contacts</b>	 <b>Derniers appels</b>
 <b>Messagerie</b>	 <b>Navigateur Web</b>
 <b>Galerie médias</b>	 <b>Jeux &amp; Apps</b>
 <b>Réglages</b>	 <b>Outils</b>
 <b>Info tél.</b>	

# raccourcis menu

Le téléphone offre des raccourcis qui vous assurent un accès rapide aux fonctions du menu.

## sélection de l'icône de menu de l'écran d'accueil


Au milieu de l'écran d'accueil se trouvent quatre icônes de menus.



Enfoncez la touche ◂◃ vers la gauche, la droite, le haut ou le bas pour ouvrir le menu représenté par l'icône sélectionnée.

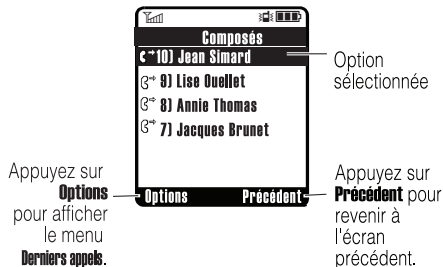
Vous pouvez choisir d'autres icônes pour représenter les menus dans l'écran d'accueil ou régler votre téléphone pour qu'aucune icône n'y soit affichée (voir la rubrique « affichage ou masquage des icônes de menu », page 84).



## sélection par numéro

Appuyez sur la touche centrale , puis sur la touche numérique associée à la fonction de menu que vous voulez sélectionner. (Pour visualiser les numéros des fonctions de menu, changez l'affichage des menus au paramètre **Liste** voir la procédure d'accès à « affichage du menu », page 84.)

## sélection d'une option

Lorsque vous sélectionnez certaines fonctions, le téléphone affiche des listes d'éléments ou d'options que vous pouvez choisir. Par exemple, lorsque vous affichez la liste d'appels **Composés**, vous pouvez sélectionner une entrée dans la liste et effectuer des tâches supplémentaires.



- Appuyez sur  pour faire défiler la liste vers le haut ou vers le bas afin de mettre en surbrillance l'option désirée.
- Dans une liste numérotée, appuyez sur une touche numérique pour mettre en surbrillance l'option désirée.
- Dans une liste alphabétique, appuyez plusieurs fois sur une touche pour faire défiler les lettres imprimées sur cette touche et ainsi sélectionner l'option de la liste qui se rapproche le plus de la lettre.
- Lorsqu'une option contient une liste de valeurs possibles, appuyez sur  vers la

gauche ou la droite pour faire défiler la liste et sélectionner une valeur.

- Lorsqu'une option comporte une liste de valeurs numériques possibles, appuyez sur une touche numérique pour entrer la valeur désirée.

## saisir du texte

Certaines fonctions nécessitent l'entrée d'information. Voici un exemple d'écran servant à la saisie d'un contact.



Appuyez **Terminé** pour quitter sans faire de modification.

Option sélectionnée

Appuyez **Annuler** pour quitter sans faire de modification.

Le centre de messages vous permet de composer et d'acheminer des messages texte.



Appuyez sur **Options** pour afficher le menu **Message**.

## réglage des modes d'entrée

Diverses méthodes facilitent l'entrée de noms, de numéros et de messages.

- Primaire** Saisie de texte au moyen de la méthode que vous avez réglée (voir ci-dessous).
- Numérique** Entrée de chiffres seulement (voir la page 54).

**Symbole** Entrée de symboles seulement (voir la page 54).

**Secondaire** Saisie de texte au moyen de la méthode que vous avez réglée (voir ci-dessous).

### **Pour configurer le mode d'entrée primaire ou secondaire**

- 1** Appuyez sur **Options** dans un écran de saisie de texte.
- 2** Faites défiler jusqu'à **Config. d'entrée.** et appuyez sur **Sélectionner.**
- 3** Faites défiler jusqu'à **Config. primaire** ou **Config. secondaire** et appuyez sur **Sélectionner.**

- 4** Faites défiler jusqu'à l'une des méthodes suivantes :

**iTAP English** Permet au téléphone de prédire chaque mot anglais lorsque vous appuyez sur des touches (voir la page 53).

**iTAP Français** Permet au téléphone de prédire chaque mot de français lorsque vous appuyez sur des touches.

**Tap Français** Appui d'une touche une ou plusieurs fois pour entrer des lettres et des chiffres.

**Enfoncem. prolongé** Appui d'une touche une ou plusieurs fois pour entrer des lettres, des numéros et des symboles.

Il est possible que votre téléphone ne soit pas compatible avec toutes les langues figurant ci-dessus.


- 5** Appuyez sur **Sélectionner.**

Le téléphone utilisera maintenant la méthode que vous avez configurée lorsque vous sélectionnez le mode d'entrée **Primaire** ou **Secondaire**.

### **Pour sélectionner un mode d'entrée de texte :**

Dans n'importe quel écran de saisie, appuyez sur **Options**, puis faites défiler et sélectionnez **Mode d'entrée**, puis faites défiler et sélectionnez le mode d'entrée voulu.

### **utilisation des majuscules**

Appuyez sur  dans un écran d'entrée de texte pour changer la casse du texte. Les indicateurs suivants montrent l'état des majuscules :







**abc**=aucune lettre  
majuscule

**ABC**=tout en  
majuscules

**Abc**=majuscule à la  
prochaine lettre  
seulement

## **indicateurs de mode d'entrée de texte**

Lorsque vous sélectionnez les modes d'entrée de texte **Primaire** ou **Secondaire**, les indicateurs suivants identifient le réglage d'entrée de texte.

<b>Primaire</b>	<b>Secondaire</b>	
<b>1</b>	<b>2</b>	Enfoncement, aucune majuscule
<b>1↑</b>	<b>2↑</b>	Enfoncement, prochaine lettre en majuscules seulement
<b>1↑</b>	<b>2↑</b>	Enfoncement, tout en majuscules
		iTAP <sup>MC</sup> , aucune majuscule
		iTAP, prochaine lettre en majuscule seulement
		iTAP, tout en majuscules

Les indicateurs suivants identifient le mode d'entrée **Numérique** ou **Par symbole** :

**123**=mode numérique    **@**=mode symbole

## méthode par enfoncement

Il s'agit de la méthode d'entrée de texte standard du téléphone.

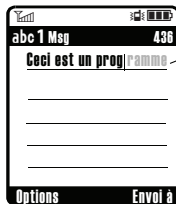
La **Méthode d'enfoncement** ordinaire fait défiler les lettres et le chiffre correspondant à la touche enfoncée. La méthode **Enfoncement prolongé** permet aussi de faire défiler des symboles supplémentaires.

- 1 Appuyez une ou plusieurs fois sur la même touche du clavier pour faire défiler jusqu'à la lettre, au chiffre ou au symbole voulu.
- 2 Recommencez pour entrer chaque caractère.

**Conseil** : appuyez sur **↵** vers la droite pour accepter la proposition d'un mot ou sur **␣** pour insérer une espace.

Dans un écran de saisie de texte, vous pouvez appuyer sur **↵** pour alterner entre les modes d'entrée. Si la **Méthode d'enfoncement** ou **Enfoncement prolongé** n'est pas disponible comme mode d'entrée **Primaire** ou **Secondaire**, reportez-vous à la page 49.




Lorsque vous entrez trois caractères d'affilée ou plus, le téléphone peut deviner le reste du mot. Par exemple, si vous entrez **prog**, le téléphone peut afficher :



Appuyez sur **↵** vers la droite pour accepter **Programme** ou vers le haut ou le bas pour le refuser. Appuyez sur **␣** pour entrer une espace après **prog**.

Si vous voulez écrire un autre mot, comme **progrès**, continuez d'appuyer sur les touches du clavier pour entrer les autres caractères.

## règles de saisie de texte de la méthode par enfoncement

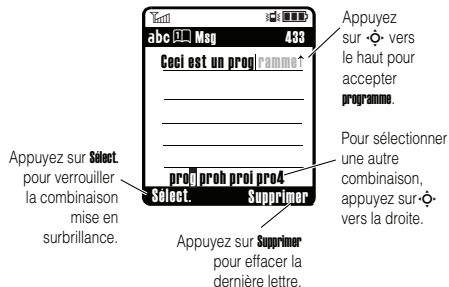
- Appuyez plusieurs fois sur la même touche pour faire défiler les caractères.
- Appuyez sur  vers la gauche ou la droite pour déplacer le curseur clignotant dans un message texte.
- La première lettre d'une phrase est toujours en majuscule. Au besoin, appuyez sur  vers le bas pour mettre le caractère en minuscule avant que le curseur ne passe à la position suivante.
- Si vous entrez ou modifiez de l'information, puis décidez de ne pas sauvegarder ces modifications, appuyez sur  pour quitter sans sauvegarder.

## méthode iTAP<sup>MC</sup>

Le logiciel iTAP offre une méthode d'entrée de texte prévisible qui vous permet de saisir un mot en appuyant sur une seule touche par lettre. Cette


méthode peut s'avérer plus rapide que la **Méthode d'enfoncement**, parce que le téléphone combine les enfoncements de touches pour former des mots courants.

Par exemple, si vous appuyez sur **7 7 6 4**, le téléphone affiche des combinaisons de lettres correspondant aux touches enfoncées :




Si vous voulez écrire un autre mot, comme **Progrès**, continuez d'appuyer sur les touches du clavier pour entrer les autres caractères.

## entrées des mots

Dans un écran de saisie de texte, vous pouvez appuyer sur  pour changer de méthode d'entrée. Un indicateur vous montre la méthode actuellement en vigueur (voir la page 51). Si la méthode **iTAP** n'est pas disponible comme méthode d'entrée **Primaire** ou **Secondaire**, reportez-vous à la page 49.

- 1 Appuyez une ou plusieurs fois sur une touche du clavier; les combinaisons de lettres possibles sont alors affichées au bas de l'écran.
- 2 Faites défiler vers la gauche ou la droite afin de mettre en surbrillance la combinaison désirée.
- 3 Appuyez sur **Sélectionner** pour verrouiller la combinaison en surbrillance. (Vous pouvez appuyer sur des touches du clavier pour ajouter d'autres lettres à la fin de la combinaison.)


**ou**


Appuyez sur  pour entrer la combinaison en surbrillance lorsqu'elle donne un mot.

Une espace est insérée automatiquement après le mot.


Si vous entrez un mot que le téléphone ne reconnaît pas, ce dernier le sauvegarde pour utilisation ultérieure dans vos options de mots. Lorsque l'espace mémoire réservé aux mots non reconnus est plein, le téléphone supprime les plus anciens mots pour ajouter les nouveaux.

## mode numérique

Dans un écran de saisie de texte, appuyez sur  pour changer de mode d'entrée jusqu'à ce que l'indicateur **123** (numérique) soit affiché.

Appuyez sur les touches du clavier pour entrer les chiffres désirés. Lorsque vous avez fini d'entrer les chiffres, appuyez sur  pour passer à une autre méthode d'entrée.



## méthode par symbole

Dans un écran de saisie de texte, appuyez sur  pour changer de méthode d'entrée de texte jusqu'à ce que l'indicateur **@%** (symbole) soit affiché.

- 1 Appuyez une ou plusieurs fois sur une touche; les combinaisons de symboles possibles sont affichées au bas de l'écran.
- 2 Faites défiler vers la gauche ou vers la droite afin de mettre en surbrillance le symbole que vous voulez saisir.
- 3 Appuyez sur **Sélectionner** pour entrer le symbole en surbrillance.

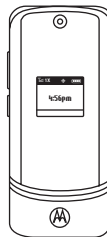
## suppression de lettres et de mots

Placez le curseur à la droite du texte à supprimer, puis faites ce qui suit :

- Appuyez sur  pour supprimer une lettre à la fois.
- Maintenez la touche  enfoncée pour supprimer la totalité du message.

## affichage externe

Lorsque vous fermez votre téléphone, l'affichage externe présente l'heure, les indicateurs d'état et les notifications concernant les appels entrants et d'autres événements. Pour obtenir la liste des indicateurs d'état du téléphone, consultez la page 45.

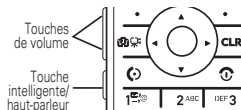


## haut-parleur mains libres

**Remarque :** vous devez ouvrir le rabat du téléphone pour activer le haut-parleur.

Le haut-parleur mains libres intégré à votre téléphone vous permet de parler à votre interlocuteur sans tenir le téléphone contre une oreille.

## mise sous tension et hors tension



**Pour activer le haut-parleur** pendant un appel, maintenez enfoncée la touche intelligente/haut-parleur.

La mention **Haut-parleur oui** est affichée; vous entendez également une alerte sonore douce.

**Pour mettre fin à l'appel**, appuyez sur .

La mention **Appel terminé** est affichée; vous entendez également une alerte sonore douce.

**Remarque** : pendant l'utilisation du haut-parleur, la fermeture du rabat ne suffit pas à mettre fin à l'appel.

Le haut-parleur mains libres demeure actif jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur la touche intelligente/haut-parleur ou que vous mettiez le téléphone hors tension. La mention **Haut-parleur non** est affichée.


Vous pouvez également régler votre téléphone pour que le haut-parleur se désactive automatiquement au bout de 20 secondes d'inactivité.

**Recherche** :  >  Réglages > Config. initiale

- 1 Faites défiler jusqu'à **Haut-parleur** et appuyez sur **Changer**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **20 sec. temporisation** et appuyez sur **Sélectionner**.

**Remarque** : le haut-parleur mains libres est désactivé lorsque vous connectez votre téléphone à une trousse mains libres pour la voiture ou à un casque à microphone.

**Pour utiliser le haut-parleur mains libres tandis que le rabat du téléphone est fermé :**

- 1 Ouvrez le rabat de votre téléphone.
- 2 Maintenez enfoncée la touche intelligente/haut-parleur pour activer le haut-parleur.
- 3 Composez le numéro que vous désirez appeler, puis appuyez sur .

- 4 Une fois l'appel en cours, fermez le rabat et poursuivez votre conversation.
- 5 Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur la touche intelligente/haut-parleur et maintenez-la enfoncée. La mention **Appel terminé** est affichée; vous entendez également une alerte sonore douce.

## changement de code ou de mot de passe

Le code de déverrouillage à quatre chiffres du téléphone est réglé aux quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone, et le code de sécurité à six chiffres est réglé en usine à 000000. Il est possible que votre fournisseur de services ait modifié le code de déverrouillage avant de vous remettre le téléphone.

Si votre fournisseur de services **n'a pas** modifié ces codes, nous vous recommandons de le faire afin d'empêcher l'accès non autorisé à vos renseignements personnels. Le code de déverrouillage doit comporter quatre chiffres et le code de sécurité, six.

### Pour changer un code ou un mot de passe :

**Recherche** :  >  **Réglages** > **Sécurité**  
> **Nouveaux mots passe**

Sélectionnez le type de code que vous désirez modifier, entrez l'ancien code à l'invite, puis tapez votre nouveau code.

## verrouiller/déverrouiller le téléphone

Vous pouvez verrouiller le téléphone manuellement ou le configurer de façon à ce qu'il se verrouille automatiquement chaque fois que vous le mettez hors tension.

Pour utiliser un téléphone verrouillé, vous devez entrer le code de déverrouillage. Un téléphone verrouillé sonne ou vibre pour vous avertir des appels ou des messages entrants, **mais vous devez le déverrouiller pour répondre.**

Vous pouvez faire des appels d'urgence avec votre téléphone même s'il est verrouillé (voir la page 66).

### **Pour verrouiller le téléphone :**

**Recherche :**  >  Réglages > Sécurité  
> Verrou téléphone > Verrou immédiat or Verrou automatique

Les deux options de **verrouillage du téléphone** nécessitent l'entrée du code de verrouillage pour confirmer la sélection.

### **Pour déverrouiller votre téléphone :**

Lorsque le message **Entrer code déverr.** est affiché, entrez votre code de déverrouillage et appuyez sur **Ok.**

## **si vous oubliez un code de déverrouillage ou un code de sécurité**

**Remarque :** le code de déverrouillage à quatre chiffres du téléphone est réglé aux quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone, et le code de sécurité à six chiffres est réglé en usine à 000000.

Si vous oubliez votre code de sécurité, communiquez avec le fournisseur de services.

# personnalisation



---

## modes de sonnerie et avertissements


Le téléphone sonne ou vibre pour vous avertir de l'arrivée d'un appel ou d'autres événements. Cette sonnerie ou vibration est un *avertissement*.

### choix d'un mode

**Recherche :**  >  Réglages > Modes de sonnerie

**Conseil :** vous pouvez aussi appuyer sur  >  Réglages > Personnaliser > Réglages du son > Modes de sonnerie.

- 1 Faites défiler jusqu'à **Mode** et appuyez sur **Changer** ou sur la touche centrale .

- 2 Faites défiler jusqu'au réglage voulu, puis appuyez sur la touche **Sélectionner** ou sur la touche centrale .



## réglage des avertissements

Votre téléphone identifie plusieurs cas pouvant faire l'objet d'un avertissement : **appels**, **boîte réception**, **boîte vocale**, **réveil-matin**, **appel de données**, **appel de télécopie** et **rappels**.

Vous pouvez choisir un réglage détaillé pour chaque type d'avertissement.

**Recherche :**  >  Réglages > Modes de sonnerie

- 1 Faites défiler jusqu'à **Détail mode** et appuyez sur **Changer** ou sur la touche centrale .

- 2 Faites défiler jusqu'au type d'avertissement voulu, puis appuyez sur **Changer** ou sur la touche centrale .
- 3 Faites défiler jusqu'au réglage de détail voulu, puis appuyez sur la touche **Sélectionner** ou sur la touche centrale .



**Remarque :** pendant le défilement, le téléphone fait entendre un extrait de chaque sonnerie sélectionnée.

## options de réponse

Vous pouvez répondre à un appel de différentes manières.

<b>Multitouche</b>	répondez en appuyant sur n'importe quelle touche
<b>Ouvrir pour répondre</b>	répondez en ouvrant le rabat

Pour activer ou désactiver une option de réponse :

**Recherche :** appuyez sur  >  **Réglages** > **Config. en appel** > **Options réponse**.


## 60 personnalisation

## papier peint

Utilisez une photo ou une image comme papier peint (fond d'écran) pour l'écran d'accueil du téléphone.

**Recherche :**  >  **Réglages** > **Personnaliser** > **Papier peint**

**Pour sélectionner une image comme papier peint :**

- 1 Faites défiler jusqu'à **Image** et appuyez sur **Changer** pour afficher les images disponibles.
- 2 Faites défiler jusqu'à l'image voulue, puis appuyez sur la touche centrale .

**Pour ajuster le schéma de l'image utilisée comme papier peint :**

- 1 Faites défiler jusqu'à **Schéma** et appuyez sur **Changer**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **Centre**, **Mosaïque** ou **Plein écran** et appuyez sur **Sélectionner**.

# économiseur d'écran


Utilisez une photo ou une image comme économiseur d'écran.

L'image de l'économiseur d'écran est affichée lorsque le rabat est ouvert et qu'aucune activité n'est détectée pendant une période définie. Au besoin, l'image se rétrécit pour remplir l'écran.

**Conseil :** pour prolonger la durée de vie de la batterie, désactivez l'économiseur d'écran.

**Recherche :**  >  Réglages > Personnaliser > Économiseur d'écran

**Pour sélectionner l'image** qui servira d'économiseur d'écran :

- 1 Faites défiler jusqu'à **Image** et appuyez sur **Changer** pour afficher les images disponibles.
- 2 Faites défiler jusqu'à l'image voulue, puis appuyez sur la touche centrale .

**Pour définir la durée pendant laquelle le téléphone doit rester inactif** avant que l'économiseur d'écran ne s'affiche :

- 1 Faites défiler jusqu'à **Délai** et appuyez sur **Changer**.
- 2 Faites défiler jusqu'à la valeur **1 minute**, **2 minutes**, **5 minutes** ou **10 minutes**, puis appuyez sur **Sélectionner**.

**Remarque :** si vous ne désirez pas que votre téléphone affiche un économiseur d'écran, sélectionnez la valeur **Non**.

# luminosité de l'écran

**Recherche :**  >  Réglages > Config. initiale > Luminosité.

# délai d'affichage

Réglez la durée d'activation du rétroéclairage de l'écran.

**Recherche :**  >  Réglages > Config. initiale > Délai affichage

## rétroéclairage

Vous pouvez régler la durée du rétroéclairage de l'écran et du clavier ou le désactiver pour augmenter la durée de la batterie.

**Recherche** :  >  Réglages > Config. initiale  
> Rétroéclairage

## réglages du téléphone parlant


Vous pouvez configurer votre téléphone afin qu'il **prononce le nom de vos contacts** lorsque vous les mettez en surbrillance dans votre liste de **contacts** :


**Recherche** :  >  Réglage > Personnaliser  
> Réglages Sons > Contacts > Voix

## AGPS et votre localisation



Vous pouvez utiliser la fonction *information automatique sur la localisation* (IAL), ainsi que les signaux satellite AGPS (système mondial de localisation assisté), pour indiquer au réseau l'endroit où vous vous trouvez.

Lorsque la fonction IAL est réglée à **Adresse Oui**, votre téléphone affiche l'indicateur  (IAL activée). Les services peuvent se servir de votre position pour vous transmettre de l'information utile (par exemple, les directives pour vous rendre à un endroit donné ou l'adresse de l'institution financière la plus près). Votre téléphone affiche un message lorsque le réseau ou un service demande votre localisation. À ce moment, vous pouvez refuser de transmettre votre localisation.

Lorsque la fonction IAL est réglée à **911 seulement**, votre téléphone affiche l'indicateur  (IAL désactivée) et ne transmet pas l'information sur votre position, sauf si vous composez un numéro d'urgence (comme le 911).

## Recherche : > Réglages > Adresse

- 1 Lorsque le téléphone vous le demande, indiquez un code d'emplacement.
- 2 Faites défiler jusqu'à **Oui** ou **Non**.
- 3 Appuyez sur **Sélect.** pour sélectionner le réglage voulu.

## AGPS : limites et conseils

Pour estimer votre emplacement, votre téléphone utilise des signaux satellite *AGPS* (système mondial de localisation assisté). Si l'appareil ne parvient pas à détecter de signal satellite assez puissant, il peut arriver que la rapidité et la précision de vos fonctions *AGPS* se détériorent ou qu'elles cessent complètement. Le système *AGPS* ne fournit qu'une adresse approximative variant souvent d'environ 45 mètres (150 pieds) mais pouvant présenter un écart plus important avec votre emplacement réel.

Pour améliorer la précision des fonctions *AGPS*

- Trouvez un endroit en plein air, à l'écart de toute construction souterraine ou structure métallique et de tout feuillage, véhicule couvert, toit métallique ou édifice élevé. À l'intérieur, la performance peut s'améliorer si vous vous rapprochez d'une fenêtre, quoique certaines pellicules antisolaires puissent bloquer les signaux satellites.
- Tenez-vous loin de tout poste de radio, de télévision et de tout autre appareil électronique pouvant interférer avec les signaux satellites *AGPS* ou les bloquer.
- Déployez votre antenne téléphonique.
- Tenez votre téléphone éloigné de votre corps et pointez son antenne vers le ciel. Ne couvrez pas la zone d'antenne avec vos doigts.

Le système *AGPS* fait appel à des satellites contrôlés par le gouvernement des États-Unis et sujets à toute modification des politiques appliquées par le département de la Défense et le plan de radionavigation fédéral. Toute modification de ce type peut altérer le fonctionnement du système *AGPS*.

# économie de la batterie

Le téléphone comporte un capteur de lumière ambiante et un réglage d'économie de la batterie afin d'accroître la durée de vie de la batterie. Lorsque cette fonction est activée, le téléphone désactive automatiquement le rétroéclairage du clavier lorsqu'il détecte que la lumière ambiante est suffisante. Ne bloquez pas et ne couvrez pas le capteur de lumière pour ne pas provoquer un rétroéclairage intermittent.

**Recherche :**  >  Réglages > Config. initiale  
> Économie batterie.



# appels

---



Pour obtenir des instructions de base sur l'envoi et la réception d'appels, consultez la page 13.

## changer ligne active

Changez la ligne téléphonique active pour faire et recevoir des appels à partir de votre autre numéro de téléphone.

**Recherche** : appuyez sur  >  **Info tél**  
> **Ligne active**

## recomposition

- 1 Appuyez sur  pour afficher la liste **Demiers appels**.
- 2 Faites défiler jusqu'au numéro que vous désirez appeler.
- 3 Appuyez sur  pour recomposer ce numéro.

## recomposition automatique


Lorsque la ligne est occupée, le téléphone affiche le message **Échec de l'appel, Numéro occupé**.

Cette fonction permet de recomposer automatiquement le numéro pendant quatre minutes. Lorsque l'appel est transmis au réseau, le téléphone sonne ou vibre une fois, le visuel affiche le message **Recomposition réussie**, puis l'appel est connecté.

Pour utiliser la fonction de recomposition automatique, vous devez l'activer. Pour activer ou désactiver la recomposition automatique :

**Recherche** :  >  **Réglages** > **Config. initiale**  
> **Recompo auto**

Lorsque la recomposition automatique est désactivée, vous pouvez activer manuellement la fonction pour recomposer un numéro de téléphone. Lorsque vous entendez une tonalité d'occupation rapide et que le message **Échec de l'appel** s'affiche :

Pour activer la recomposition automatique, appuyez sur  ou sur **RÉESSAYER**.

## désactivation d'un avertissement d'appel


Avant de répondre à un appel, vous pouvez rendre l'avertissement d'appel silencieux.

Appuyez sur la touche de volume vers le haut ou le bas afin de désactiver l'avertissement de l'appel entrant.

## appels d'urgence

Votre fournisseur de services programme un ou plusieurs numéros de téléphone d'urgence (comme le 911) que vous pouvez appeler en toutes circonstances, même lorsque le téléphone est verrouillé.

**Remarque** : les numéros d'urgence varient selon le pays. Les numéros d'urgence préprogrammés peuvent ne pas fonctionner partout; il est aussi possible qu'un numéro d'urgence ne puisse être acheminé en raison de problèmes d'interférences, de réseau ou d'environnement.

- 1 Composez le numéro d'urgence.
- 2 Appuyez sur  pour composer le numéro d'urgence.

# utilisation de la fonction AGPS durant un appel d'urgence



Pendant un appel d'urgence, votre téléphone peut faire appel à des signaux satellite *AGPS* (système mondial de localisation assisté) pour indiquer votre emplacement approximatif au centre d'intervention d'urgence.

En raison des limites de la fonction AGPS, donnez toujours le plus d'information possible au centre d'intervention d'urgence au sujet de votre position. Restez au téléphone aussi longtemps que le centre d'intervention d'urgence vous le demande.

Facteurs **pouvant empêcher le fonctionnement** des signaux AGPS pendant un appel d'urgence :

- Les fonctions AGPS de votre téléphone doivent d'abord être activées (voir page 62).
- Votre centre d'intervention d'urgence local n'est peut-être pas en mesure de traiter les

données de localisation AGPS. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les autorités régionales.


Pour obtenir les meilleurs résultats possibles :



- Trouvez un endroit en plein air, à l'écart de toute construction souterraine ou structure métallique et de tout feuillage, véhicule couvert, toit métallique ou édifice élevé. À l'intérieur, la performance peut s'améliorer si vous vous rapprochez d'une fenêtre, quoique certaines pellicules antisolaires puissent bloquer les signaux satellites.
- Tenez-vous loin de tout poste de radio, de télévision et de tout autre appareil électronique pouvant interférer avec les signaux satellites AGPS ou les bloquer.


Si votre téléphone ne parvient pas détecter de signaux satellites AGPS assez puissants, la position de la tour cellulaire la plus proche qui soit en contact avec votre téléphone est automatiquement fournie au centre d'intervention d'urgence.

# derniers appels

Le téléphone sauvegarde des listes d'appels reçus et composés récemment, même si les appels n'ont pas été acheminés. Les listes sont triées de l'entrée la plus récente à l'entrée la plus ancienne. Les entrées les plus anciennes sont effacées au fur et à mesure que de nouvelles entrées sont ajoutées.

**Raccourci** : appuyez sur  à partir de l'écran d'accueil pour afficher la liste **Derniers appels**.

**Recherche** :  >  **Derniers appels**


- 1 Faites défiler jusqu'à **Reçus** ou **Composés**, puis appuyez sur **Sélectionner**.
- 2 Faites défiler jusqu'à une entrée.
- 3 Appuyez sur  pour composer le numéro du contact.

**ou**

Appuyez sur **Options** pour accéder au menu **Options**, qui permet d'effectuer diverses

opérations sur l'entrée sélectionnée (voir tableau ci-dessous).

**ou**

Appuyez sur la touche centrale  pour afficher les détails de l'entrée.

Le menu **Options** peut contenir les options suivantes :


option
<b>Mémoriser</b> Créer une entrée dans les <b>Contacts</b> avec le numéro du champ <b>Num</b> .
<b>Effacer</b> Supprimer l'entrée sélectionnée (si elle n'a pas été verrouillée).
<b>Effacer tout</b> Supprimer toutes les entrées non verrouillées.
<b>Envoyer message</b> Expédier un message au numéro de téléphone du contact.

option
<b>Ajouter chiffres</b> Insérer des chiffres ou des caractères spéciaux.
<b>Joindre numéro</b> Joindre un numéro à celui que vous avez composé.

## bloc-notes

Le dernier groupe de chiffres entrés au clavier est sauvegardé dans la mémoire du *bloc-notes* du téléphone. Il peut s'agir d'un numéro de téléphone composé ou d'un numéro entré mais non composé. Pour récupérer le numéro sauvegardé dans le bloc-notes :

**Recherche :**  >  **Demiers appels > Bloc-notes**

Appuyez sur  pour composer le numéro.


**ou**


Appuyez sur **Options** pour accéder au **Menu Composition** et joindre un numéro ou insérer un caractère spécial ou **Envoyer message**.

**ou**

Appuyez sur **Mémoriser** pour créer une nouvelle entrée dans la liste des **Contacts** et lui attribuer le numéro de téléphone du **Bloc-notes** déjà entré dans le champ **Num.**

## retour d'un appel sans réponse

Le téléphone enregistre les appels auxquels vous n'avez pas répondu et affiche l'indicateur  (Appels manqués) et **X Appels manqués**, où **X** représente le nombre d'appels manqués.




- 1 Appuyez sur **VOIR** pour afficher la liste des appels **Reçus**.
- 2 Faites défiler jusqu'au numéro que vous désirez rappeler.
- 3 Appuyez sur  pour acheminer l'appel.

## joindre un numéro



En cours de composition (lorsque les chiffres sont affichés à l'écran), appuyez sur **Options**, puis faites défiler et sélectionnez **Joindre numéro**, joignez un numéro provenant de **Contacts** ou de la liste des derniers appels.

## composition rapide

Pour chacune des entrées sauvegardées dans **Contacts**, un *numéro de composition rapide* unique est attribué.

**Conseil :** pour voir le numéro de composition rapide d'une entrée, appuyez sur  >  **Contacts**, faites défiler jusqu'à l'entrée et appuyez sur la touche centrale .

Pour composer rapidement le numéro d'un contact :

- 1 Entrez le numéro de composition rapide de l'entrée que vous désirez appeler.
- 2 Appuyez sur  pour soumettre le numéro.
- 3 Appuyez sur  pour appeler le contact sélectionné.

## composition 1 touche

Pour appeler un contact de 1 à 9, tenez simplement enfoncé pendant une seconde le numéro de composition rapide à un chiffre.


## boîte vocale



Les messages vocaux qui vous sont envoyés sont sauvegardés sur le réseau. Pour écouter vos messages, vous devez composer le numéro de téléphone de votre boîte vocale.

**Remarque :** votre fournisseur de services peut ajouter de l'information relativement à l'utilisation de cette fonction.

**Recherche :**  >  **Messagerie** > **Boîte vocale**

Appuyez sur  (touche d'envoi) pour appeler votre boîte vocale.

Si aucun numéro de boîte vocale n'est sauvegardé, le téléphone vous demande de le faire.

# autres fonctions

---

Cette section vous aidera à repérer les fonctions de votre téléphone qui n'ont pas encore été décrites dans ce guide.



## fonctions d'appel avancées

### fonctions

#### conférence téléphonique





En cours d'appel :

Composez le numéro suivant, appuyez sur , puis de nouveau sur .

### fonctions

#### restreindre appels

Restreindre les appels sortants ou entrants :

**Recherche** :  >  **Réglages** > **Sécurité**  
> **Restreindre appels**

Entrez votre code de déverrouillage à l'invite (voir la page 58), puis appuyez sur **OK**. Sélectionnez ensuite **Appels sortants** ou **Appels entrants**, puis appuyez sur **Changer**. Faites défiler jusqu'à **Permettre**, appuyez sur **Changer**, puis sélectionnez **Tous**, **Aucun** ou **Contacts**.

## fonctions

### tonalités DTMF

Votre téléphone émet des tonalités DTMF (*double tonalité multifréquence*) permettant de faire des appels au moyen d'une carte d'appel ou de naviguer dans des systèmes automatisés, par exemple pour effectuer des transactions bancaires.

### Configuration des tonalités DTMF :

**Recherche :**  >  Réglages > Config. initiale

Faites défiler jusqu'à **DTMF** et appuyez sur **Changer**, puis sélectionnez **Courtes**, **Longues** ou **Désactivées**.

### Pour basculer entre les fonctions d'appel vocal et les fonctions DTMF :

**Recherche :**  >  Réglages > Personnaliser > Réglages du son > Composer par numéro > DTMF ou Voix

Selon la valeur sélectionnée, si vous appuyez sur une touche numérique au cours d'un appel, le chiffre est soit prononcé, soit émis sous forme de tonalités DTMF.

## messages

### fonctions

#### envoi d'un message texte



**Recherche :**  >  Messagerie > Nouveau message > Nouv. mess. court

Appuyez sur **Options** pour effectuer différentes interventions sur le message.

#### utilisation d'un modèle multimédia

Ouverture d'un modèle MMS avec média préchargé :

**Recherche :**  >  Messagerie > Nouveau message > Modèles MMS

## fonctions

### création de message préfabriqué



Entrer et enregistrer des messages pouvant être sélectionnés et envoyés ultérieurement.

**Recherche :**  >  Messagerie > Mess préfab  
> [Nouveau mess préfab]

Saisissez le texte des **Mess préfab** et appuyez sur **Ok** pour le sauvegarder.

### envoi de message préfabriqué



**Recherche :**  >  Messagerie > Mess préfab

Faites défiler jusqu'au message préfabriqué que vous souhaitez envoyer, puis appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Envoyer** et appuyez sur **Sélectionner**.

## fonctions

### sauvegarde d'objets dans un message




Allez à une page de message multimédia ou mettez un message en surbrillance dans une lettre, puis appuyez sur **Options**.

Appuyez sur **Mémoriser** puis sélectionnez **Fichier**. Appuyez sur **Mémoriser** puis sélectionnez parmi les **Options de sauvegarde**.

### affichage des messages envoyés



**Recherche :**  >  Messagerie > Boîte envoi

Faites défiler jusqu'au message que vous souhaitez visualiser et appuyez sur la touche centrale .

Appuyez sur **Options** pour effectuer différentes interventions sur le message.


## fonctions

### brouillons



Pour voir les messages sauvegardés dans le dossier **Brouillons** :

**Recherche** :  >  **Messagerie** > **Brouillons**

Faites défiler jusqu'au message que vous souhaitez visualiser et appuyez sur la touche centrale . Le message affiché peut être modifié.

Appuyez sur **Options** pour effectuer différentes interventions sur le message.

### suppression des messages



Pour supprimer tous les messages ou seulement les messages du dossier **Boîte réception** ou **Boîte envoi** :

**Recherche** :  >  **Messagerie**

Appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Effacer les mess.** Faites défiler jusqu'à **Tous**, **Boîte réception**, **Boîte envoi** ou **Brouillons** et appuyez sur **Sélectionner**.

## fonctions

### affichage des alertes du navigateur



Afficher les avis spéciaux de votre navigateur Web :

**Recherche** :  >  **Messagerie** > **Alertes navigateur**

## contacts


### fonctions

#### création d'une entrée

**Recherche** :  >  **Contacts** > **[Nouvelle entrée]**

#### afficher une entrée

**Recherche** :  >  **Contacts**


Pour afficher une entrée, faites défiler jusqu'à l'entrée voulue et appuyez sur la touche centrale .

Pour effectuer d'autres interventions sur l'entrée, faites défiler jusqu'à celle-ci et appuyez sur **Options** pour ouvrir le **Menu Contacts**.

## fonctions

### composition par numéro

**Recherche :**  >  **Contacts**

Faites défiler jusqu'au numéro à composer, puis appuyez sur .

### modification d'une entrée

Modification d'une entrée des **Contacts** :

**Recherche :**  >  **Contacts**

Faites défiler jusqu'à l'entrée et appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Modifier** et appuyez sur **Sélectionner**.


## fonctions

### attribution d'une ID sonnerie à une entrée

Pour attribuer une sonnerie distincte à une entrée des **Contacts** :

**Recherche :**  >  **Contacts**

Faites défiler jusqu'à l'entrée et appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Modifier** et appuyez sur **Sélectionner**.

Faites défiler jusqu'à **ID sonnerie** et appuyez sur la touche centrale . Faites défiler jusqu'au réglage voulu, puis appuyez sur la touche **Sélectionner** ou sur la touche centrale .

**Remarque :** pendant le défilement, le téléphone fait entendre un extrait de chaque sonnerie sélectionnée.



## fonctions

### réglage de l'identification par photo pour une entrée

Attribution d'une photo ou d'une image qui s'affiche lorsque vous recevez un appel provenant d'une entrée :

**Recherche** :  >  **Contacts**

Faites défiler jusqu'à l'entrée et appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Modifier** et appuyez sur **Sélectionner**.

Faites défiler jusqu'à **Image** et appuyez sur la touche centrale . Faites défiler jusqu'à la photo voulue, puis appuyez sur la touche **Sélectionner** ou sur la touche centrale .

## fonctions

### copie d'une entrée

Pour copier une entrée des **Contacts** ailleurs dans les **Contacts** :

**Recherche** :  >  **Contacts**

Faites défiler jusqu'à l'entrée à copier et appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Copier entrée** et appuyez sur **Sélectionner**. Entrez le numéro de l'emplacement cible et appuyez sur **Ok**.

## fonctions

### copie de plusieurs entrées de la liste des contacts

Pour copier une plage d'entrées des **Contacts** ailleurs dans les **Contacts** :

**Recherche** :  >  **Contacts**

Appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Copier entrées** et appuyez sur **Sélectionner**.

Entrez le numéro d'emplacement de la première entrée de la plage dans **Expéditeur (déb):** et appuyez sur **Ok**.

Entrez le numéro d'emplacement de la dernière entrée de la plage dans **Expéditeur (fin):** et appuyez sur **Ok**.

Entrez le numéro de l'emplacement où vous voulez copier la plage dans **Destinataire (début):** et appuyez sur **Ok**


Appuyez sur **Terminé** pour copier la plage d'entrées.

## fonctions

### suppression d'une entrée

Suppression d'une entrée des **Contacts** :

**Recherche** :  >  **Contacts**



Faites défiler jusqu'à l'entrée et appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Effacer** et appuyez sur **Sélectionner** ou sur la touche centrale .

### réglage d'un numéro de composition rapide

Pour attribuer un numéro de composition rapide à une entrée des **Contacts** :

**Recherche** :  >  **Contacts**

Faites défiler jusqu'à l'entrée et appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Modifier** et appuyez sur **Sélectionner**.

Faites défiler jusqu'à **Num. rapide** et appuyez sur la touche centrale . Le cas échéant, appuyez sur  pour supprimer le numéro de composition rapide existant. Entrez le nouveau numéro de composition rapide, puis appuyez sur **Ok**.

## fonctions

### réglage du numéro principal d'une entrée

Pour choisir le numéro principal d'une entrée des **Contacts** contenant plusieurs numéros :

**Recherche** :  >  **Contacts**

Faites défiler jusqu'à l'entrée et appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Régl. primaire** et appuyez sur **Sélectionner**. Faites défiler jusqu'au numéro que vous voulez définir comme le principal, puis appuyez sur **Sélectionner**.

### affichage des entrées par photo ou par liste

Pour régler votre téléphone afin qu'il affiche les entrées des **Contacts** avec leurs photos associées ou sous forme de texte seulement :

**Recherche** :  >  **Contacts**

Appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Configuration** et appuyez sur **Sélectionner**. Faites défiler jusqu'à **Voir par**, puis appuyez sur **Changer**. Faites défiler jusqu'à **Image** ou **Liste** et appuyez sur **Sélectionner**.

## fonctions

### tri des contacts

Réglage de l'ordre d'affichage des entrées des **Contacts** :

**Recherche** :  >  **Contacts**

Appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Configuration** et appuyez sur **Sélectionner**. Faites défiler jusqu'à **Trier par**, puis appuyez sur **Changer**.

Faites défiler jusqu'à **Nom**, **Num. rapide** ou **Courriel**, puis appuyez sur **Sélectionner**. Appuyez sur **Terminé** pour enregistrer la configuration.

## fonctions

### affichage du numéro principal ou de tous les numéros

Réglage de l'affichage des numéros principaux seulement ou de tous les numéros lors de la consultation des entrées :

**Recherche** :  >  **Contacts**

Appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Configuration** et appuyez sur **Sélectionner**. Faites défiler jusqu'à **Voir** et appuyez sur **Changer**.

Faites défiler jusqu'à **Tous contacts** ou **Contacts primaires** et appuyez sur **Sélectionner**. Appuyez sur **Terminé** pour enregistrer la configuration.

## fonctions

### partage d'une entrée avec un autre appareil Bluetooth

Pour choisir le numéro principal d'une entrée des **Contacts** contenant plusieurs numéros :

**Recherche** :  >  **Contacts**


Faites défiler jusqu'à l'entrée voulue et appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Partager entrée d'annuaire** et appuyez sur **Sélectionner**.


(Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des connexions Bluetooth, reportez-vous aux pages 40 et 87.)

## fonctions

### création d'une liste de diffusion

**Recherche** :  >  **Contacts** > [Nouvelle entrée]  
> **Liste de diffusion**

Entrez un nom à attribuer à la liste et appuyez sur **Ok**. Faites défiler jusqu'à **Membres** et appuyez sur la touche centrale .

Pour ajouter une entrée des **Contacts** à la liste, faites défiler jusqu'à cette entrée et appuyez sur la touche centrale  pour la sélectionner. Pour ajouter d'autres membres à la liste, reprenez cette étape.

Lorsque vous avez terminé l'ajout de membres, appuyez sur **Terminé**. Appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder la liste.


Lorsque vous envoyez un message au moyen d'une liste de diffusion, le message est acheminé à toutes les entrées des **Contacts** qui font partie de cette liste.

## fonctions

### ajout d'entrées à une liste de diffusion

**Recherche** :  >  **Contacts**

Faites défiler jusqu'au nom de la liste de diffusion voulue et appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Modifier** et appuyez sur **Sélectionner**.

Faites défiler jusqu'à **Membres** et appuyez sur la touche centrale .

Lorsque vous avez terminé l'ajout de membres, appuyez sur **Terminé**. Appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder les modifications.

## personnaliser

### commandes vocales

Vous pouvez acheminer des appels ou effectuer d'autres tâches en dictant des commandes à votre téléphone.

- 1 Appuyez brièvement sur la touche vocale située sur le côté droit du téléphone.

Votre téléphone affiche **Dites une commande** et fait entendre **Veillez dire une commande**, suivi d'une liste de commandes vocales.

- 2 Dites l'une des commandes qui figurent dans le tableau ci-après.

Votre téléphone exécutera l'action correspondante.

<b>commandes vocales</b>
<b>Appeler &lt;Nom ou numéro&gt;</b>
Pour appeler :
<ul style="list-style-type: none"><li>• un <b>Contact</b> dont vous prononcez le <i>nom</i></li></ul>
<b>ou</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• un <i>numéro de téléphone</i> prononcé</li></ul>

<b>commandes vocales</b>
<b>Envoyer texte &lt;Nom ou numéro&gt;</b>
Pour envoyer un message texte à :
<ul style="list-style-type: none"><li>• un <b>Contact</b> dont vous prononcez le <i>nom</i></li></ul>
<b>ou</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• un <i>numéro de téléphone</i> prononcé</li></ul>
<b>Envoyer photo &lt;Nom ou numéro&gt;</b>
Pour envoyer un message multimédia à :
<ul style="list-style-type: none"><li>• un <b>Contact</b> dont vous prononcez le <i>nom</i></li></ul>
<b>ou</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• un <i>numéro de téléphone</i> prononcé</li></ul>
(Reportez-vous à la page 28 pour des instructions sur l'envoi d'une image dans un message.)
<b>Rechercher &lt;Nom&gt;</b>
Pour chercher un <b>Contact</b> en prononçant son <i>nom</i> .

## commandes vocales

### Ouvrir <Appli>

Pour utiliser un raccourci vocal afin d'accéder à l'*application* précisée :

**Boîte vocale, Caméra, Recomposition, Appels reçus**

### Vérifier <Entrée>

Pour afficher des informations portant sur l'*élément* précisé : **État, Batterie, Signal, Réseau, Mon numéro de tél.**

**Conseil** : en disant le nom d'un **Contact**, faites attention de le prononcer exactement tel qu'il figure dans la liste. Par exemple, pour composer le numéro de téléphone mobile d'une entrée de la liste des **Contacts** appelée Benoît Savard, vous diriez « Appeler Benoît Savard mobile » (si l'entrée ne comporte qu'un seul numéro de téléphone, vous n'avez qu'à dire « Appeler Benoît Savard »).





**Conseil** : dictez les numéros à un rythme et à un volume normaux en prononçant distinctement chaque chiffre. Évitez les pauses entre les chiffres.







## configuration des services vocaux

Pour modifier plusieurs réglages de la fonction de commande vocale :

- 1 Appuyez brièvement sur la touche vocale située sur le côté droit du téléphone.
- 2 Appuyez sur **Réglages**.
- 3 Faites défiler jusqu'à **Listes de choix, Sensibilité, Composition par numéro, Son** ou **À propos de** et appuyez sur **Sélectionner**.

## autres fonctions de personnalisation

fonctions
<b>volume de la sonnerie et des touches</b> <b>Recherche :</b>  >  Réglages > Modes de sonnerie > <i>Détail mode</i> Faites défiler jusqu'à <b>Volume sonnerie</b> ou <b>Touche volume</b> , puis appuyez sur <b>Changer</b> .
<b>énoncé</b> Pour créer un titre qui est affiché à l'écran d'accueil de votre téléphone : <b>Recherche :</b>  >  Réglages > Personnaliser > <b>Écran d'accueil</b> > <b>Énoncé</b>

fonctions
<b>défilement</b> Dans les listes de menus, réglez la barre de défilement à <b>Haut/bas</b> ou à <b>Envelopper</b> : <b>Recherche :</b>  >  Réglages > Config. initiale > <b>Défilement</b>
<b>activation de l'identification par sonnerie</b> Activer les ID sonnerie attribuées aux entrées et aux catégories des <b>Contacts</b> : <b>Recherche :</b>  >  Réglages > Modes de sonnerie > <i>Détail mode</i> > <b>ID sonnerie</b>
<b>aspect de l'habillage</b> Pour choisir un <i>habillage</i> qui rehausse l'aspect et la convivialité de l'affichage de votre téléphone : <b>Recherche :</b>  <i>Détail mode</i> >  Réglages > Personnaliser > <b>Habillage</b>

## fonctions

### langue des menus

**Recherche :**  >  Réglages > Config. initiale  
> Langue

### affichage ou masquage des icônes de menu

Affichage ou masquage des icônes de fonction du menu dans l'écran d'accueil :

**Recherche :**  >  Réglages > Personnaliser  
> Écran d'accueil > Touches Début > Icônes > Cacher ou  
Montrer

### modification des icônes de menu de l'écran d'accueil

**Recherche :**  >  Réglages > Personnaliser  
> Écran d'accueil > Touches Début > Haut, Bas, Gauche ou  
Droite

## fonctions

### modification des étiquettes de touche programmable de l'écran d'accueil

**Recherche :**  >  Réglages > Personnaliser  
> Écran d'accueil > Touches Début > Touche programmable de gauche ou Touche programmable de droite

### affichage du menu

Pour régler le téléphone afin qu'il affiche le menu principal sous forme d'icônes ou de liste textuelle :

**Recherche :**  >  Réglages > Personnaliser  
> Écran d'accueil > Afficher > Icônes ou Liste

### modification de l'ordre des menus

**Recherche :**  >  Réglages > Personnaliser  
> Menu principal > Retrier

## fonctions

### réinitialisation principale

Réinitialisation de toutes les options, à l'exception du code de verrouillage, du code de sécurité et du compteur total :

**Recherche :**  >  Réglages  
> Config. initiale > Réinitialisation principale

Pour remettre toutes les options à leur configuration initiale, vous devez entrer le **Code de sécurité** (000000).

**Remarque :** il est possible que votre fournisseur de services ait réinitialisé le code de sécurité avant de vous remettre votre téléphone.

## fonctions

### annulation des réglages

Réinitialisation de toutes les options à l'exception du code de déverrouillage, du code de sécurité et du compteur total, et suppression de tous les réglages et entrées de l'utilisateur :


**Avertissement :** cette option efface tous les renseignements entrés par l'utilisateur dans la mémoire du téléphone, y compris les contacts ainsi que les fichiers téléchargés. Une fois les renseignements effacés, ils ne peuvent pas être récupérés. Toutes les options sont remises à leur réglage effectué en usine, à l'exception du code de déverrouillage, du code de sécurité et du compteur total.

**Recherche :**  >  Réglages > Config. initiale >  
Annuler réglages

Pour remettre toutes les options à leur configuration initiale, vous devez entrer le **Code de sécurité** (000000).

**Remarque :** il est possible que votre fournisseur de services ait réinitialisé le code de sécurité avant de vous remettre votre téléphone.

# durée des appels et volumes de données

La **durée de connexion au réseau** est la durée écoulée entre le moment où la connexion au réseau de votre fournisseur de services s'effectue et le moment où l'appel prend fin, c'est-à-dire lorsque l'utilisateur appuie sur . Cette durée comprend les signaux d'occupation et la sonnerie.

**La durée de connexion indiquée par le compteur réglable peut différer du temps que vous facture le fournisseur de services. Pour des renseignements sur la facturation, veuillez communiquer directement avec votre fournisseur de services.**

## fonctions

### réglage du compteur durant appel

Recherche :  >  Réglages > Config. en appel > Compteur durant appel

Sélectionnez **Affichage** ou **Tonalité**.



## fonctions

### affichage de la durée des appels

Recherche :  >  Derniers appels > Durée des appels

Faites défiler jusqu'à **Derniers appels**, **Composés**, **Reçus**, **Appels en itinérance**, **Appels locaux**, **Tous les appels** ou **Total**, puis appuyez sur **Sélectionner**.

### affichage de la durée des données

Recherche :  >  Derniers appels > Durée de données

Faites défiler jusqu'à **Dern. sess. données** ou **Toutes sess. données** et appuyez sur **Sélectionner**, puis faites défiler jusqu'à **Sess. données interne**, **Sess. données externe** ou **Durée totale** et appuyez sur **Sélectionner**.

### réinitialisation de toutes les durées de données

Recherche :  >  Derniers appels > Durée de données > Toutes sess. données > Réinitialiser tout

## fonctions

### affichage des volumes de données



**Recherche** : > Derniers appels  
> Volume de données

Faites défiler jusqu'à **Dem. sess. données** ou **Toutes sess. données** et appuyez sur **Sélectionner**, puis faites défiler jusqu'à **Sess. données interne**, **Sess. données externe** ou **Total données transf.** et appuyez sur **Sélectionner**.

### réinitialisation de tous les volumes de données



**Recherche** : > Derniers appels > Volume des données > Toutes sess. données > Réinitialiser tout

# connexions sans fil Bluetooth<sup>MD</sup>

**Remarque** : reportez-vous aussi à la page 40.

## fonctions

### permission aux autres dispositifs de détecter le téléphone



Pour permettre à un dispositif Bluetooth inconnu de détecter votre téléphone :

**Recherche** : > Réglages > Connexion  
> Liaison Bluetooth > [Trouve-moi]


Appuyez sur **Oui** pour activer temporairement Bluetooth.

## fonctions

### connexion à un dispositif reconnu

Connexion à un dispositif mains libres reconnu :

**Recherche :**  >  Réglages > Connexion  
> Liaison Bluetooth > Mains libres

Faites défiler jusqu'au nom du dispositif avec lequel vous voulez établir le lien et appuyez sur la touche centrale .

### connexion à un dispositif mains libres en cours d'appel

Passage à un casque ou à une trousse pour la voiture en cours d'appel :

**Recherche :** appuyez sur **Options** et sélectionnez **Connexion Bluetooth**.

**Remarque :** vous ne pouvez pas utiliser un casque ou une trousse pour la voiture si vous êtes déjà connecté à un dispositif Bluetooth.

## fonctions


### déconnexion du dispositif

Sélectionnez le nom du dispositif et appuyez sur **Effacer**.

### modifier les propriétés d'un dispositif

Modifier les propriétés d'un dispositif reconnu :

**Recherche :**  >  Réglages > Connexion  
> Liaison Bluetooth > Historique du dispositif

Sélectionnez le nom du dispositif et appuyez sur la touche centrale . Sélectionnez les **Détails du dispositif** et appuyez sur **Changer** pour modifier les détails.

### réglage des options Bluetooth

**Recherche :**  >  Réglages > Connexion  
> Liaison Bluetooth > Réglage

# maines libres

**Remarque :** l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits. Conformez-vous toujours aux lois et à la réglementation régissant l'utilisation de ces appareils.

## fonctions

### réglage du volume des accessoires

(trousse pour l'auto ou casque)

Réglage du volume des accessoires de la trousse pour la voiture :

En cours d'appel, appuyez sur la touche de volume supérieure ou inférieure.

### haut-parleur externe

Activation, en cours d'appel, d'un haut-parleur externe connecté au téléphone :

Appuyez sur la touche intelligente/haut-parleur située sur le côté gauche du téléphone.

## fonctions

### réponse automatique

(trousse pour l'auto ou casque)

Répondre automatiquement aux appels lorsque le téléphone est connecté à une trousse pour la voiture ou à un casque :

**Recherche :**  >  Réglages > Réglages véhicule ou Casque > Réponse auto

### composition vocale

(casque)

Activer la composition vocale avec la touche d'envoi/de mise hors tension du casque :

**Recherche :**  >  Réglages > Casque > Compo vocale

### Mains libres auto

(trousse pour l'auto)

Transférer automatiquement les appels à la trousse pour la voiture lorsqu'elle est connectée :

**Recherche :**  >  Réglages > Réglages véhicule > Mains libres auto

## fonctions

### délai de mise hors tension

(trousse pour l'auto)



Réglage du téléphone pour qu'il reste sous tension pendant une durée déterminée après l'arrêt du véhicule :

**Recherche :** > Réglages > Réglages véhicule  
> Délai hors tension

### temps chargeur

(trousse pour l'auto)



Réglage du téléphone pour qu'il se charge pendant une durée déterminée après l'arrêt du véhicule :

**Recherche :** > Réglages > Réglages véhicule  
> Temps chargeur

## appels de données et de fax

### fonctions

#### réglages des données

Pour spécifier le type du prochain appel :

**Recherche :** > Réglages > Connexion  
> Appel entrant

Faites défiler jusqu'à **Prochain appel** et appuyez sur **Changer**, puis sélectionnez **Normal**, **Données Entr. seul.** ou **Fax entrant seul.**

#### envoi de données ou de télécopies












Connectez le téléphone au dispositif, puis acheminez l'appel à partir de l'application du dispositif.




#### réception de données ou de télécopies

Raccordez votre téléphone au dispositif, puis répondez à l'appel à l'aide de l'application du dispositif.



# réseau

Caractéristiques	
<b>afficher réseau actuel</b>	
<b>Recherche :</b>  >  Réglages > Réseau > Réseau actuel > Réseau	
<b>réglage de la configuration réseau</b>	
Affichage de l'information réseau et configuration :	
<b>Recherche :</b>  >  Réglages > Réseau > Régler mode	
<b>réglage des tonalités de service</b>	
Réglage du téléphone pour qu'il émette une tonalité chaque fois que l'état de l'inscription au réseau change :	
<b>Recherche :</b>  >  Réglages > Réseau > Tonalité service	

Caractéristiques	
<b>réglage de l'avertissement d'appel coupé</b>	
Réglez le téléphone pour qu'il émette une tonalité chaque fois qu'un appel est coupé par le réseau. (Puisque les réseaux numériques sont silencieux, l'avertissement d'appel coupé peut être votre seule indication que la communication a été coupée.)	
<b>Recherche :</b>  >  Réglages > Réseau > Tonalité appel coupé	



# agenda personnel

## fonctions

### ajout d'un événement de calendrier



Ajout d'un événement au calendrier :



**Recherche** :  >  Outils > Calendrier



Faites défiler jusqu'à la journée voulue et appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Nouveau** et appuyez sur **Sélectionner**.

### affichage des entrées du calendrier



Affichage ou modification des détails d'un événement :

**Recherche** :  >  Outils > Calendrier

Faites défiler jusqu'à la journée voulue et appuyez sur la touche centrale , puis faites défiler jusqu'à *événement* et appuyez sur la touche centrale  de nouveau.

## fonctions

### rappel d'événement





Pour afficher un rappel d'événement, appuyez sur **Afficher**.


Appuyez sur **Quitter** pour fermer un rappel d'événement.

### copie d'un événement de calendrier



Pour copier un événement à une autre date ou heure :

**Recherche** :  >  Outils > Calendrier






Faites défiler jusqu'à la journée voulue et appuyez sur la touche centrale , puis faites défiler jusqu'à *l'événement* et appuyez sur **Options**. Faites défiler jusqu'à **Copier** et appuyez sur **Sélectionner**.











### réglage de l'alarme



Réglage d'une alarme :

**Recherche** :  >  Outils > Réveille-matin

fonctions	
<b>désactivation d'une alarme</b>	
<p>Désactivation de l'alarme :</p> <p>Appuyez sur <b>Désactiver</b> ou <b>Veille</b>.</p>	
<b>création d'enregistrements vocaux</b>	
<p><b>Remarque</b> : l'enregistrement d'appels téléphoniques est soumis aux lois fédérales et provinciales en vigueur concernant la confidentialité et l'enregistrement de conversations.</p> <p><b>Recherche</b> :  &gt;  Outils &gt; Enregistrements vocaux &gt; [Nouv. mémo vocal]</p> <p>Appuyez sur la touche centrale , puis enfoncez et maintenez la touche vocale et commencez l'enregistrement. Relâchez la touche vocale lorsque vous avez terminé.</p>	



fonctions	
<b>lecture d'un enregistrement vocal</b>	
<p><b>Recherche</b> :  &gt;  Outils &gt; Enregistrements vocaux</p> <p>Faites défiler jusqu'à l'enregistrement vocal que vous souhaitez faire jouer et appuyez sur la touche centrale .</p>	
<b>calculatrice</b>	
<p>Calcul de nombres :</p> <p><b>Recherche</b> :  &gt;  Outils &gt; Calculatrice</p>	
<b>conversion de devises</b>	
<p><b>Recherche</b> :  &gt;  Outils &gt; Calculatrice</p> <p>Appuyez sur <b>Options</b>, puis faites défiler jusqu'à <b>Taux change</b> et appuyez sur <b>Sélectionner</b>.</p> <p>Entrez le taux de change en vigueur et appuyez sur <b>Ok</b>. Entrez la somme à convertir, puis appuyez sur <b>Options</b>. Faites défiler jusqu'à <b>Convertir devise</b> et appuyez sur <b>Sélectionner</b>.</p>	

# sécurité

## fonctions


### verrouillage du clavier

**Recherche :**  >  Réglages > Sécurité Verrou clavier

Entrez votre code de déverrouillage du clavier à l'invite (, puis ) pour verrouiller et déverrouiller le clavier.

### verrouillage de l'application

Verrouillage des applications du téléphone :

**Recherche :**  >  Réglages > Sécurité > Application verrou

Entrez votre code de déverrouillage à l'invite, puis appuyez sur **OK**. Faites ensuite défiler jusqu'à l'application que vous désirez verrouiller, puis appuyez sur **Changer**.

## fonctions

### modification des codes de verrouillage et de sécurité



**Recherche :**  >  Réglages > Sécurité > Nouveaux mots passe > Code déverrou. ou Code sécurité

# jeux & apps

## fonctions

### ouverture d'un micronavigateur

Ouverture d'une session de micronavigation :

**Recherche :**  >  > Navigateur Web

**Remarque :** les frais habituels de temps d'antenne ou d'utilisation du service de l'exploitant s'appliquent.

## fonctions

### gestion des images



**Recherche :** > Galerie médias > Images

Pour afficher une image, faites défiler jusqu'à son titre et appuyez sur la touche centrale .

Appuyez sur **Options** pour ouvrir le **menu Images**, qui peut contenir les options suivantes :

**Envoyer dans message, Changer dispositif saveg., Appliquer comme, Agrandissement, Nouveau, Détails, Changer détails, Renommer, Effacer, Déplacer, Copier, Marquer, Marquer tous, Catégories, Attribuer à Catégorie ou Voir espace libre.**

### gestion des vidéoclips



**Recherche :** > Galerie médias > Vidéos

Pour regarder un vidéoclip, faites défiler jusqu'à son titre et appuyez sur la touche centrale .

Appuyez sur **Options** pour ouvrir le **menu Vidéos**, qui peut contenir les options suivantes :

**Envoyer dans message, Changer dispositif saveg., Nouvelle vidéo, Détails, Renommer, Effacer, Déplacer, Copier, Marquer, Marquer tous, Catégories, Attribuer à Catégorie, Configuration Vidéos ou Voir espace libre.**

## fonctions

### gestion des sons



Pour gérer vos sons et créer des listes d'écoute :

**Recherche :** > Galerie médias > Sons

Pour lire un son, faites défiler jusqu'à son titre et appuyez sur la touche centrale .

Appuyez sur **Options** pour ouvrir le **menu Audio**, qui peut contenir les options suivantes : **Nouveau, Cacher, Détails, Copier, Marquer, Marquer tous, Envoyer dans message, Changer dispositifs saveg., Appliquer comme sonnerie, Catégories, Configuration Sons ou Voir espace libre.**

### lancement des jeux

Pour jouer à des jeux :

**Recherche :** > Jeux & Apps > Jeux ou Applications

Les frais habituels de temps d'antenne ou d'utilisation du service de l'exploitant s'appliquent.

# dépannage

---

Si vous avez des questions ou avez besoin d'aide, nous sommes là pour vous.

Visitez le site

[www.motorola.com/consumer/support](http://www.motorola.com/consumer/support), où vous pourrez sélectionner parmi plusieurs options de service à la clientèle. Vous pouvez aussi joindre le Centre de service à la clientèle de Motorola au numéro 1 800 461-4575 (au Canada) ou 1 800 331-6456 (aux États-Unis), ou encore, au numéro 1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les personnes malentendantes).

# Données sur le taux d'absorption spécifique

---

## **Ce modèle de téléphone est conforme aux exigences gouvernementales en matière d'exposition à l'énergie radioélectrique.**

Votre téléphone cellulaire est un émetteur-récepteur radio. Il est conçu et fabriqué conformément aux limites d'exposition à l'énergie radioélectrique (RF) prescrites par les organismes de réglementation du Canada et par la U.S. Federal Communications Commission des États-Unis. Ces limites font partie de lignes directrices exhaustives et établissent les niveaux permis d'exposition à l'énergie radioélectrique pour l'ensemble de la population. Ces directives sont fondées sur des normes développées par des organismes scientifiques indépendants, qui ont évalué les études scientifiques de façon périodique et approfondie. Les normes comportent une marge de sécurité importante visant à assurer la sécurité de toutes les personnes, peu importe leur âge ou leur état de santé.

Les normes d'exposition pour les téléphones cellulaires utilisent une unité de mesure connue sous le nom de Taux d'absorption spécifique, ou SAR. La limite SAR établie par les organismes de réglementation du Canada et par la FCC est de 1,6 W/kg.<sup>1</sup> Les tests relatifs au SAR sont menés à l'aide de positions d'utilisation standard définies par Santé Canada et par la FCC, avec une transmission à la plus haute puissance certifiée du téléphone dans toutes les bandes de fréquences testées. Bien que le SAR soit déterminé à la plus haute puissance certifiée, le SAR réel du téléphone pendant son utilisation peut être bien en-deçà de la valeur maximale permise, puisque le téléphone est conçu pour fonctionner à divers niveaux de puissance. Ces niveaux sont tributaires de la puissance minimale requise pour accéder au réseau. De façon générale, plus vous êtes près d'une antenne cellulaire, plus bas est le niveau de puissance.

Avant qu'un modèle de téléphone ne soit offert à la population du Canada et des États-Unis, sa conformité aux limites établies pour chacun des gouvernements en matière d'exposition sécuritaire doit être testée et certifiée

auprès d'Industrie Canada et de la FCC. Les tests sont effectués dans diverses positions et à divers endroits (p. ex., à l'oreille et porté sur le corps). Des rapports sont remis à la FCC et mis à la disposition d'Industrie Canada pour évaluation. La valeur SAR la plus élevée pour ce modèle de téléphone testé à l'oreille est 1,03 W/kg, et lorsque porté sur le corps, tel que décrit dans ce guide de l'utilisateur, cette valeur est 1,04 W/kg. (Les mesures pour le port corporel varie selon les modèles de téléphone, en fonction des accessoires disponibles et de la réglementation).<sup>2</sup>

Bien que les niveaux SAR puissent varier selon les modèles de téléphone et leur position, ils sont tous conformes aux exigences gouvernementales relativement à l'exposition sécuritaire. Veuillez prendre note que toute modification en vue d'améliorer cet appareil pourrait entraîner une variation des niveaux de SAR des modèles subséquents. Néanmoins, tous les produits sont conçus conformément aux normes établies.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les taux d'absorption spécifiques (SAR), consultez le site Web de la Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) :

<http://www.phonefacts.net>

ou celui de la Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA) :

<http://www.cwta.ca>

1. Au Canada et aux États-Unis, la limite du SAR pour les téléphones cellulaires offerts au public est de 1,6 watts/kg (W/kg) en moyenne pour un gramme de tissu. La norme comporte une marge de sécurité importante pour fournir une protection additionnelle au public et pour tenir compte de toute variation possible de mesure.
2. Parmi les autres sources de renseignements pertinents, notons le protocole de test de Motorola, la procédure d'évaluation et la zone d'incertitude de mesurage.



***MOTOROLA***

# **Consignes de sécurité et informations juridiques**

# Renseignements généraux et de sécurité

---

**Vous trouverez dans cette section des renseignements importants concernant la façon sûre et efficace d'utiliser votre dispositif mobile. Lisez cette information avant d'utiliser votre dispositif mobile.\***

## Exposition à l'énergie radioélectrique

Votre dispositif mobile est doté d'un émetteur et d'un récepteur. Quand il est SOUS TENSION, il reçoit et transmet de l'énergie radioélectrique. Lorsque vous communiquez au moyen de votre dispositif mobile, le système traitant votre appel contrôle le niveau de puissance à laquelle votre dispositif transmet.

Votre dispositif mobile Motorola est conçu conformément aux exigences de votre pays concernant l'exposition humaine à l'énergie radioélectrique.

---

\* L'information présentée dans ce document remplace les consignes de sécurité générales contenues dans les guides de l'utilisateur publiés avant le 1er mai 2006.

## Précautions relatives a fonctionnement

Pour obtenir un rendement optimal du dispositif mobile et vous assurer que vous vous exposez à l'énergie radioélectrique selon les normes pertinentes, veuillez toujours suivre les consignes et précautions suivantes.

## Entretien de l'antenne externe

Si votre dispositif mobile comporte une antenne externe, n'utilisez que l'antenne fournie par Motorola ou une antenne de remplacement approuvée par Motorola. L'utilisation d'une antenne non approuvée ou les modifications ou accessoires non autorisés peuvent endommager le dispositif mobile ou faire en sorte que votre dispositif ne soit plus conforme aux exigences réglementaires en vigueur dans votre pays.

NE touchez PAS l'antenne externe quand vous UTILISEZ le dispositif mobile. Le fait de toucher l'antenne nuit à la qualité de transmission des appels et peut entraîner le fonctionnement du dispositif mobile à une puissance plus élevée que nécessaire.

## Mode d'emploi du produit

Lorsque vous acheminez ou lorsque vous recevez un appel téléphonique, tenez votre dispositif mobile comme s'il s'agissait d'un téléphone fixe.

Si vous portez le dispositif mobile sur vous, placez-le toujours dans une pince, un support, un étui, un boîtier ou un harnais fourni ou approuvé par Motorola. Si vous n'utilisez pas d'accessoire de transport fourni ou approuvé par Motorola, gardez le dispositif mobile et son antenne à une distance d'au moins 2,5 centimètres (1 pouce) de votre corps au cours de la transmission.

Pendant que vous utilisez une des fonctions de transmission de données du dispositif mobile, avec ou sans câble, placez le dispositif mobile et son antenne à au moins 2,5 cm (1 po) de votre corps.

L'utilisation d'accessoires non fournis ou approuvés par Motorola peut entraîner le fonctionnement du dispositif mobile à des niveaux d'énergie RF supérieurs aux normes d'exposition établies. Pour obtenir une liste des accessoires fournis ou approuvés par Motorola, visitez notre site Web à : [www.motorola.com](http://www.motorola.com).

## Interférence radioélectrique et compatibilité

Presque tous les appareils électroniques sont sujets aux interférences radioélectriques externes s'ils sont mal protégés, mal conçus ou mal configurés pour supporter l'énergie radioélectrique. Dans certaines situations, votre dispositif mobile peut brouiller d'autres dispositifs.

### Suivez les directives pour éviter les problèmes d'interférence

Mettez votre dispositif mobile hors tension dans les lieux où des affiches vous demandent de le faire. Parmi ces lieux, notons les hôpitaux et les établissements de santé qui utilisent du matériel sensible à l'énergie radioélectrique externe.

Dans un avion, mettez votre dispositif mobile hors tension lorsque le personnel de bord vous indique de le faire. Si votre dispositif comporte un mode « avion » ou une fonction similaire, consultez le personnel de bord quant à l'utilisation à bord de l'avion.

## Stimulateurs cardiaques

Si vous portez un stimulateur cardiaque, consultez votre médecin avant d'utiliser ce dispositif.

Les personnes qui portent un stimulateur cardiaque doivent prendre les précautions suivantes :

- TOUJOURS garder leur dispositif mobile à une distance d'au moins 20 cm (8 po) de leur stimulateur cardiaque quand le dispositif est SOUS TENSION;
- NE PAS transporter leur dispositif mobile dans une poche de poitrine;
- utiliser leur téléphone du côté opposé à leur stimulateur cardiaque afin de réduire les possibilités d'interférence;
- mettre immédiatement leur dispositif mobile HORS TENSION s'ils soupçonnent une interférence.

## Prothèses auditives

Certains dispositifs mobiles peuvent causer de l'interférence en présence de diverses prothèses auditives. Le cas échéant, veuillez consulter votre fabricant de prothèses auditives ou votre médecin afin de discuter de solutions au problème.

## Autres appareils médicaux personnels

Si vous utilisez tout autre appareil médical personnel, consultez votre médecin ou le fabricant pour savoir si l'appareil est convenablement protégé contre l'énergie radioélectrique.

## Précautions au volant

Vérifiez les lois et règlements reliés à l'utilisation des dispositifs mobiles dans les régions où vous conduisez. Conformez-vous à ces lois et règlements en tout temps.

Lorsque vous utilisez votre dispositif mobile en conduisant, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Accordez toute votre attention à la conduite et à la route. L'utilisation d'un dispositif mobile peut détourner votre attention de la route. Si un appel nuit à votre concentration pour la conduite, interrompez-le.
- Utilisez le fonctionnement mains libres, si possible.
- Rangez-vous sur l'accotement et stationnez votre véhicule avant d'acheminer un appel ou de répondre à un appel lorsque les conditions routières l'exigent.

Vous trouverez une liste des pratiques de conduite sécuritaire sous la rubrique « Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant » à la fin de ce guide et sur le site Web de Motorola :

[www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart).

## Avertissements en matière d'utilisation

Conformez-vous à l'affichage sur l'utilisation des dispositifs mobiles dans des lieux publics, comme les établissements de santé ou les zones de dynamitage.

### Coussins gonflables des véhicules automobiles

Ne placez pas un dispositif mobile dans la zone de déploiement d'un coussin gonflable.

### Milieux potentiellement explosifs

Les milieux potentiellement explosifs sont généralement dotés d'un affichage, mais pas toujours. Parmi ceux-ci, citons les sites de ravitaillement en carburant, comme les cales de navires, les installations de transfert ou d'entreposage de combustibles ou de produits chimiques, les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules, comme du grain, de la poussière ou de la poudre métallique.

Si vous vous trouvez dans un tel milieu, éteignez votre dispositif mobile et évitez de retirer, d'installer ou de charger les batteries. En effet, toute étincelle produite dans ce genre de milieu peut provoquer une explosion ou un incendie.

## Produits endommagés

Si la batterie ou le dispositif mobile a été submergé dans du liquide, s'il a été percé ou s'il est tombé avec force, ne l'utilisez pas jusqu'à ce que vous l'ayez apporté dans un centre de réparation Motorola autorisé. Ne tentez pas de le sécher avec une source de chaleur externe, telle qu'un four à micro-ondes.





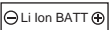


## Chargeurs et batteries

Si un bijou, une clé, une chaînette ou tout autre objet conducteur entre en contact avec les bornes de la batterie, il peut établir un circuit électrique (court-circuit), devenir très chaud et causer des dommages ou des blessures. Manipulez avec soin toute batterie chargée, particulièrement lorsque vous l'insérez dans une poche, un sac ou un contenant renfermant des objets métalliques. **Utilisez uniquement des batteries et chargeurs Motorola Original.**

**Mise en garde :** pour éviter tout risque de blessure, ne jetez pas les batteries au feu.



Les symboles suivants peuvent apparaître sur votre batterie, chargeur ou dispositif mobile :

Symbole	Signification
	Des consignes de sécurité importantes suivent ci-après.
	Évitez de jeter au feu votre batterie ou votre dispositif mobile.
	Il est possible que votre batterie ou votre dispositif mobile doivent être recyclés, conformément aux règlements locaux. Pour plus d'information à ce sujet, communiquez avec les autorités de réglementation locales.
	Évitez de jeter votre batterie ou votre dispositif mobile aux ordures.
	Votre dispositif mobile contient une batterie interne au lithium ionique.
	Évitez de mouiller votre batterie, votre chargeur ou votre dispositif mobile.
	À pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

## Risque d'étouffement

Votre dispositif mobile ou ses accessoires peuvent comporter des pièces détachables présentant un risque d'étouffement pour les jeunes enfants. Tenez votre dispositif mobile et ses accessoires hors de la portée des enfants.

## Pièces en verre

Certaines pièces de votre dispositif mobile peuvent contenir du verre, qui peut se briser si le produit tombe sur une surface dure ou subir un choc considérable. S'il y a bris de verre, n'y touchez pas et n'essayez pas d'en ramasser les morceaux. Cessez d'utiliser votre dispositif mobile jusqu'à ce que le verre ait été remplacé dans un centre de services reconnu.

## Crises épileptiques et voiles noirs

Certaines personnes sont sujettes aux crises d'épilepsie ou aux voiles noirs lorsqu'elles sont exposées aux clignotements lumineux, par exemple lorsqu'elles jouent à des jeux vidéo. Ces crises d'épilepsie et voiles noirs peuvent se produire même si une personne n'a jamais été victime de tels troubles auparavant.

Si vous avez déjà été victime de crises d'épilepsie ou de voiles noirs, ou si quelqu'un de votre famille en a déjà été victime, veuillez consulter un médecin avant de jouer à des jeux vidéo ou d'activer la fonction de clignotement lumineux (si disponible) du dispositif mobile.

Cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin si l'un des symptômes suivants se manifeste : convulsions, contraction des yeux ou d'un muscle oculaire, évanouissement, mouvements involontaires ou désorientation. Il est toujours recommandé de maintenir une certaine distance entre l'écran et vos yeux. Laissez les lumières allumées dans la pièce, faites une pause de 15 minutes à chaque heure et cessez d'utiliser l'appareil si vous êtes très fatigué.

## Mise en garde contre l'utilisation à un volume élevé



À pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

## Mouvement répétitif

Lorsque vous faites des gestes, par exemple en appuyant sur des touches à répétition ou en tapant des caractères, il est possible que vous ressentiez un malaise occasionnel dans les mains, les bras, les épaules, le cou ou d'autres parties de votre corps. Si vous continuez à éprouver de l'inconfort pendant ou après une telle utilisation, cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin.

# Avis d'Industrie Canada aux utilisateurs

---

L'utilisation de l'appareil doit répondre aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir RSS-GEN 7.1.5.

# Avis de la FCC aux utilisateurs

---

Motorola n'approuve aucune modification effectuée sur l'appareil par les utilisateurs, quelle qu'en soit la nature. Toute modification peut annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur. Voir 47 CFR Sec. 15.21.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC. L'utilisation de l'appareil doit répondre aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir 47 CFR Sec. 15.19(3).

Si votre appareil mobile ou accessoire est muni d'un connecteur USB, ou s'il est considéré comme un périphérique pouvant être branché à un ordinateur aux fins de transfert de données, il constitue un appareil de classe B auquel l'énoncé suivant s'applique :

Cet appareil a été testé et est conforme aux limites imposées pour les dispositifs numériques de Classe B conformément à la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites ont été établies pour offrir une protection raisonnable contre l'interférence nuisible dans les bâtiments résidentiels. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radio-fréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, peut causer de l'interférence nuisible aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie d'absence de toute interférence dans une installation

donnée. Si l'appareil cause de l'interférence nuisible à la réception des postes de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension puis sous tension, il est recommandé que l'utilisateur tente de prévenir cette interférence de l'une des manières suivantes :

- réorienter ou rediriger l'antenne de réception;
- augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur;
- brancher l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur;
- communiquer avec le détaillant ou avec un technicien qualifié en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

# Garantie limitée de Motorola pour les États-Unis et le Canada

---

## Couverture de la garantie

Sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, Motorola, Inc. garantit que ses téléphones et ses radios bidirectionnelles personnelles fonctionnant dans le service radio familial (FRS) ou le service radio mobile général (ci-après nommés « Produits »), les accessoires certifiés ou de marque Motorola vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Accessoires ») ainsi que les logiciels Motorola contenus sur les CD-ROM ou tout autre support matériel vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Logiciels »), sont exempts de défauts de fabrication ou de main d'œuvre dans des conditions d'utilisation normales et pour la(les) période(s) mentionnée(s) ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur quant aux nouveaux Produits, Accessoires et Logiciels Motorola achetés par les consommateurs au Canada ou aux États-Unis et accompagnés d'une garantie écrite, et s'applique de la manière suivante :

## Produits et accessoires

<b>Produits couverts par la garantie</b>	<b>Durée de la couverture</b>
<b>Produits et Accessoires</b> tels que définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.	<b>Un (1) an</b> à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.
<b>Étuis et accessoires décoratifs.</b> Couvertures décoratives, boîtiers, couvertures PhoneWrap <sup>MC</sup> et étuis.	<b>Garantie limitée à vie</b> pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.

<b>Produits couverts par la garantie</b>	<b>Durée de la couverture</b>
<b>Écouteurs monophoniques.</b> Les écouteurs et les écouteurs avec micro-rail transmettant des sons monophoniques par connexion filaire.	<b>Garantie limitée à vie</b> pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
<b>Accessoires pour radios bidirectionnelles personnelles et professionnelles.</b>	<b>Quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit.
<b>Produits et accessoires réparés ou remplacés.</b>	<b>La garantie est valide pour la durée restante de la garantie originale ou pour quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date de retour au consommateur, la durée la plus longue prévalant.

## Exclusions

**Usure normale.** L'entretien périodique, les réparations et le remplacement de pièces rendus nécessaires par l'usure normale ne sont pas couverts par la garantie.

**Les batteries.** Seules les batteries dont la pleine capacité est inférieure à 80 % de la capacité normale ainsi que les batteries qui coulent sont couvertes par cette garantie limitée.

**Usage anormal et abusif.** Les défauts ou dommages résultant de ce qui suit : (a) l'utilisation ou le rangement inapproprié, l'usage anormal ou abusif, les accidents ou la négligence comme les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du Produit découlant d'une mauvaise utilisation; (b) le contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou toute chose semblable, la chaleur extrême ou la nourriture; (c) l'utilisation de produits ou d'accessoires à des fins commerciales ou à toutes fins soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou des conditions hors du commun; et (d) tout autre acte dont Motorola n'est pas responsable ne sont pas couverts par la garantie.

**Utilisation de produits et accessoires non fabriqués par Motorola.** Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifié ou de marque autre que Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

**Réparations ou modifications non autorisées.** Les défauts ou dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de service autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

**Produits altérés.** Les Produits ou Accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date a été enlevé, altéré ou oblitéré; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, et (d) les pièces ou le boîtier sont de marque autre ou non conformes à Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

**Services de communication.** Les défauts, dommages ou défaillances du Produit, de l'Accessoire ou du Logiciel causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné ou que vous utilisez avec le Produit, l'Accessoire ou le Logiciel, ne sont pas couverts par la garantie.

## Logiciels

<b>Produits couverts par la garantie</b>	<b>Durée de la couverture</b>
<b>Logiciels.</b> S'applique uniquement aux défauts matériels du support contenant la copie du logiciel (p. ex. CD-ROM ou disquette).	<b>Quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date d'achat.

## Exclusions

**Logiciel contenu sur un support matériel.** Motorola ne garantit pas que le logiciel satisfera à vos exigences ou fonctionnera en combinaison avec tout équipement ou application logicielle fourni par un tiers, que le fonctionnement du logiciel ne présentera aucune erreur ou que toutes les défauts ou dommages au Logiciel seront corrigés.

**Logiciel NON contenu sur un support matériel.** Tout logiciel non fourni sur support matériel (p. ex. les logiciels téléchargés à partir d'Internet) est offert « tel quel » et sans garantie.

## Qui est couvert?

Cette garantie s'applique uniquement au premier utilisateur final et n'est pas transférable.

## Engagement de Motorola

Motorola réparera, remplacera ou remboursera, à sa discrétion et sans frais, le prix d'achat de tout produit, accessoire ou logiciel non conforme à la présente garantie. Des produits, accessoires ou pièces remis à neuf, reconstruits ou de seconde main fonctionnellement équivalents peuvent être utilisés. Aucun logiciel, données ou application ajouté à votre produit, accessoire ou logiciel, incluant mais sans s'y limiter les contacts personnels, les jeux et les sonneries, ne sera réinstallé. Pour éviter de perdre de tels logiciels, données ou applications, veuillez créer une copie de secours avant de demander le service.

## Comment obtenir le service sous garantie

<b>États- Unis</b>	<b>Téléphones</b> 1 800 331-6456 <b>Téléavertisseurs</b> 1 800 548-9954 <b>Radios bidirectionnelles et dispositifs de messagerie</b> 1 800 353-2729
<b>Canada</b>	<b>Tous les produits</b> 1 800 461-4575
<b>ATS</b>	1 888 390-6456
Dans le cas des <b>accessoires</b> et <b>logiciels</b> , veuillez composer le numéro de téléphone ci-dessus et demander de l'aide pour le produit avec lequel l'accessoire ou le logiciel est utilisé.	

On vous indiquera comment procéder à l'expédition, à vos frais, des Produits, Accessoires ou Logiciels à un centre de réparation Motorola autorisé. Pour obtenir le service, vous devez fournir :

(a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou toute autre preuve d'achat comparable; (b) une description écrite du problème; (c) le nom de votre fournisseur de service, le cas échéant; (d) le nom et l'adresse du détaillant, le cas échéant, et surtout; (e) votre numéro de téléphone et votre adresse.

## Autres exclusions

LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SANS QUOI LES RÉPARATIONS, REMPLACEMENTS OU REMBOURSEMENT PRÉVUS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SONT OFFERTS AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE. MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTEUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), POUR DES DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, NI DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU ACCESSOIRES DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, NI DES PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, PERTES COMMERCIALES, PERTE D'INFORMATION OU DE DONNÉES, PERTE DE LOGICIEL OU D'APPLICATION OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE LIÉE DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, L'ACCESSOIRE OU LE LOGICIEL DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE NON-RECONNUS PAR LA LOI.

**Certaines provinces et autres juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, ou encore la limitation de la durée d'une garantie; par conséquent, il est possible que certaines limitations ou exclusions présentées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il est possible que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à une autre.**

Les lois des États-Unis et d'autres pays confèrent à Motorola certains droits d'exclusivité sur les logiciels protégés par droit d'auteur, dont des droits exclusifs de reproduction et de distribution de copies de tels logiciels. Les logiciels Motorola peuvent être copiés, utilisés et redistribués uniquement avec les Produits associés au logiciel Motorola en question. Aucune autre utilisation n'est autorisée, y compris mais de façon non limitative, le démontage d'un tel logiciel Motorola ou l'exercice de certains droits exclusifs sur un tel logiciel.

# Compatibilité des aides à l'audition avec les téléphones cellulaires

---

Certains téléphones Motorola sont évalués en fonction d'une compatibilité avec les aides à l'audition. Si la boîte du modèle que vous avez choisi porte la mention « Coté pour les aides à l'audition », les explications suivantes s'appliquent.

Lorsque certains téléphones cellulaires sont utilisés à proximité de certains appareils auditifs (aides à l'audition et implants cochléaires), les utilisateurs peuvent percevoir un bruit de bourdonnement, de ronronnement ou de sifflement plaintif. Certains appareils auditifs sont plus immunisés que d'autres contre ces bruits parasites, et les téléphones ne produisent pas tous la même quantité de parasites.

L'industrie du téléphone sans fil a établi des cotes pour certains de ses modèles de téléphones cellulaires afin d'aider les utilisateurs d'appareils auditifs à choisir un téléphone qui soit compatible avec leur appareil. Toutefois, les téléphones n'ont pas tous été cotés. Les modèles cotés portent la mention de cette cote sur leur boîte ou sur une étiquette apposée sur la boîte.

Les cotes ne constituent pas des garanties. Les résultats varient en fonction de l'appareil auditif et de la perte auditive de l'utilisateur. Si votre appareil auditif s'avère sensible aux interférences, vous pourriez ne pas être en mesure d'utiliser un

téléphone coté. La meilleure façon d'évaluer si le téléphone convient à vos besoins est d'en faire l'essai avec votre appareil auditif.

**Cotes M :** les téléphones cotés M3 ou M4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de causer moins d'interférences aux appareils auditifs que les téléphones qui ne sont pas étiquetés. La cote M4 est la plus performante des deux cotes.

**Cotes T :** les téléphones cotés T3 ou T4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de fonctionner plus adéquatement avec un capteur téléphonique d'appareil auditif (phonocapteur) qu'un téléphone non coté. La cote T4 est la plus performante des deux cotes. (Prenez note que les appareils auditifs ne sont pas tous équipés d'un capteur téléphonique.)

Il est également possible de mesurer l'immunité des appareils auditifs contre ce type d'interférence. Votre fabricant d'appareils auditifs ou un professionnel en santé auditive peut vous aider à obtenir les résultats qui s'appliquent à votre appareil auditif. Plus votre aide à l'audition est immunisée, moins vous risquez d'être confronté à des bruits parasites émis par les téléphones cellulaires.

# Information provenant de l'Organisation mondiale de la Santé

---

Les informations scientifiques actuellement disponibles n'indiquent pas la nécessité de précautions d'utilisation pour les téléphones mobiles. Toutefois, si vous êtes préoccupé par de tels risques, vous pourriez souhaiter limiter votre exposition ou celle de vos enfants aux radiofréquences en limitant la durée des appels ou

en utilisant des appareils sans fil, afin d'éloigner les téléphones mobiles de votre tête et de votre corps.

Source : WHO Fact Sheet 193

Renseignements supplémentaires :  
<http://www.who.int./peh-emf>

## Enregistrement du produit

---

Enregistrement de produit en ligne :

[direct.motorola.com/hellomoto/  
Motosupport/source/registration.asp](http://direct.motorola.com/hellomoto/Motosupport/source/registration.asp)

L'enregistrement du produit constitue une étape importante afin de profiter pleinement de votre produit Motorola. L'enregistrement nous aide à faciliter notre service de garantie et nous permet de communiquer avec vous si le produit nécessite une mise à jour ou autres services. L'enregistrement ne concerne que les résidents des États-Unis et n'est pas obligatoire aux fins de la garantie.

Veuillez conserver votre preuve d'achat dans vos dossiers. Pour obtenir les services en vertu de la garantie sur votre produit de communications personnelles de Motorola, vous devrez fournir une copie de cette preuve d'achat afin de confirmer l'état de la garantie.

Merci d'avoir choisi un produit de Motorola.

# Assurance de la loi sur l'exportation

---

Ce produit est contrôlé par des règlements sur l'exportation des États-Unis d'Amérique et du Canada. Les gouvernements du Canada et des États-Unis peuvent restreindre l'exportation ou la réexportation de ce produit vers certaines destinations. Pour

obtenir plus de renseignements, communiquez avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada ou le Department of Commerce des États-Unis.

## Téléphones sans fil : Les nouveaux produits recyclables

---

Votre téléphone sans fil peut être recyclé. Vous pourrez ainsi contribuer à réduire la quantité de déchets dans les décharges, et favoriser le recyclage de matières dans de nouveaux produits.

La CTIA (Cellular Telecommunications Industry Association) et ses membres encouragent les consommateurs à recycler leurs téléphones, et ont pris des mesures pour promouvoir la collecte et le recyclage écologique des appareils sans fil.

En tant qu'utilisateur de téléphone sans fil, vous avez un rôle important à jouer pour vous assurer que votre téléphone est correctement recyclé. Lorsque viendra le moment de cesser d'utiliser ce téléphone ou d'en acheter un nouveau, n'oubliez pas que le téléphone, le chargeur et plusieurs accessoires peuvent être recyclés. C'est facile. Pour en savoir davantage sur le programme de recyclage des appareils sans fil de la CTIA, visitez le site Web :

[recycling.motorola.young-america.com/  
index.html](http://recycling.motorola.young-america.com/index.html)

# Étiquette sur le perchlorate – Californie

---

Certains téléphones cellulaires sont alimentés par une batterie de secours interne fixe, rattachée à une carte de circuit imprimé, pouvant contenir une très petite quantité de perchlorate. En pareil cas, les lois de la Californie exigent que l'étiquette suivante soit apposée :

« Ce produit contient du perchlorate. Des consignes de manipulation particulières peuvent s'appliquer. Consultez le site [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate). »

Aucune consigne de manipulation particulière ne s'applique aux consommateurs.

# Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant

---

## Drive Safe, Call Smart<sup>MS</sup>

**Vérifiez les lois et règlements liés à l'utilisation des dispositifs mobiles dans les régions où vous vous déplacez. Conformez-vous à ces lois et règlements en tout temps. L'utilisation de ces dispositifs peut être interdite ou restreinte dans certaines régions. Rendez-vous sur [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart) pour plus de renseignements.**

Votre dispositif mobile vous permet de communiquer, vocalement et par transmission de données, pratiquement n'importe où et n'importe quand, partout où le service cellulaire est offert et où des conditions sécuritaires le permettent. Lorsque vous conduisez un véhicule, la conduite est votre principale responsabilité. Si vous décidez d'utiliser votre dispositif mobile pendant que vous conduisez, rappelez-vous les conseils suivants :

- **Familiarisez-vous avec votre dispositif mobile Motorola et avec ses fonctions, comme la composition et la recomposition rapides.** Lorsqu'elles sont disponibles, ces fonctions vous permettent de faire des appels sans vous distraire de la conduite.

- **Lorsque vous y avez accès, utilisez un dispositif mains libres.** Si possible, maximisez les avantages pratiques de votre dispositif mobile grâce à l'un des nombreux accessoires mains libres Motorola Original.



- **Placez votre dispositif mobile à portée de la main.** Veillez à pouvoir accéder à votre dispositif mobile sans quitter la route des yeux. Si vous recevez un appel à un moment inopportun, dans la mesure du possible, laissez votre boîte vocale prendre le message pour vous.
- **Dites à la personne avec qui vous conversez que vous conduisez et, au besoin, suspendez l'appel dans une circulation dense ou dans des conditions météorologiques dangereuses.** La pluie, le grésil, la neige, la glace et la circulation dense peuvent présenter des dangers.
- **Ne prenez pas de notes et ne cherchez pas de numéro de téléphone pendant que vous êtes au volant.** Le fait de prendre des notes ou de consulter votre carnet d'adresses vous distrait de votre première responsabilité, la prudence au volant.

- **Composez intelligemment, après avoir évalué l'importance du trafic routier. Si possible, faites vos appels quand le véhicule est immobile ou avant de vous engager en pleine circulation.** Si vous devez faire un appel en roulant, ne composez que quelques chiffres, surveillez la route et vos rétroviseurs, puis poursuivez.
- **Ne vous engagez pas dans des conversations stressantes ou émotives. Cela pourrait détourner votre attention de la route.** Informez vos interlocuteurs que vous conduisez et suspendez la conversation lorsqu'elle risque de vous distraire de la conduite.
- **Utilisez votre dispositif mobile pour demander de l'aide.** Composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence en cas d'incendie, d'accident de la circulation ou d'urgences médicales.\*
- **Utilisez votre dispositif mobile pour apporter de l'aide en cas d'urgence.** Si vous êtes témoin d'un accident de la circulation, d'un crime ou de toute autre urgence où une vie est menacée, composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence, comme vous aimeriez que d'autres le fassent pour vous.\*
- **Au besoin, appelez l'assistance routière ou composez tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.** Si vous voyez un véhicule en panne qui ne représente pas de risque sérieux, une signalisation brisée, un accident mineur où personne n'a été blessé, ou encore un véhicule que vous savez avoir été volé, appelez l'assistance routière ou tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.\*

---

\* Dans les régions où le service cellulaire est offert.

# index

---

- A**  
accessoire optionnel 9  
accessoires 9  
AGPS 62  
aides à l'audition 113  
alerte de sonnerie  
    silencieuse,  
    réglage 14  
annulation des réglages 85  
appel  
    appel sans réponse 69  
    avertissement,  
    désactivation 13,  
    14, 66  
    avertissement, réglage 59  
    composition 13  
    derniers appels 68  
    haut-parleur externe 89  
    haut-parleur mains  
    libres 55  
    liste des appels  
    composés 68  
    liste des appels reçus 68  
    mémorisation 68  
    numéro d'urgence 66  
    options de réponse 60  
    passer 13  
    pour mettre fin à un  
    appel 13, 14  
    réception 14  
    réponse 14  
    suppression 68  
appel de données 90  
    compteurs de volume 87  
appel de données,  
    application BREW  
    intégrée 45  
appel de fax 90  
avertissement par sonnerie  
    désactivation 13, 14, 66  
    réglage 14, 59  
avertissement par vibration  
    désactivation 13, 14, 66  
    réglage 59  
avertissement silencieux,  
    réglage 59
- B**  
batterie 11  
    charge 11  
    installation 11  
    prolongement de la durée  
    de vie de la  
    batterie 61, 64  
bloc-notes 69  
boîte d'envoi 73  
boîte vocale 70
- C**  
calculatrice 93  
caméra  
    prendre une photo 28

- carte mémoire 35
- casque
  - accessoire, utilisation 89
- code de déverrouillage
  - changement 57
  - contournement 58
  - entrée 12
  - par défaut 12, 57, 58
- code de sécurité
  - changement 57
  - oubli 58
  - par défaut 57
- codes
  - changement 57
  - oubli 58
  - par défaut 12, 57, 58
- compo 1 touche
  - utilisation 70
- composition d'un numéro 13
- composition rapide 70
- composition vocale 89
- conférence téléphonique 71
- configuration du réseau 91

- consignes de sécurité 100
- contacts
  - compo 1 touche 70
  - composition d'un numéro 75
- joindre deux numéros 70
- modification d'une entrée 75
- numéro de composition rapide 70
- prononcer nom 62
- sauvegarde d'une entrée 74
- sonnerie 75

**D**

- derniers appels 68
- déverrouiller téléphone 57
- dossier brouillons 74

**E**

- économiseur d'écran 61
- écran d'accueil 44

- écran externe 55
- entrée de texte intuitive 53
- étiquette sur le perchlorate 116

**F**

- faire un appel 13
- fichiers musicaux
  - autres que MP3 17
  - MP3 16
- fin d'un appel 13, 14
- fonction optionnelle 9

**G**

- garantie 108

**H**

- habillage
  - changement 83
- haut-parleur
  - réponse automatique 89
- haut-parleur externe
  - activation 89
- haut-parleur mains libres 55

- I
  - identification de
    - l'appelant 76
  - identification par photo 76
  - identification par sonnerie 83
  - image
    - affichage 95
    - économiseur d'écran 61
    - papier peint 60
    - téléchargement 73
  - indicateur 1X 45
  - indicateur ATS 45
  - indicateur d'activation de la sonnerie et de la vibration 46
  - indicateur d'appel vocal 45
  - indicateur d'adresse
    - activée 46
  - indicateur d'appel
    - manqué 69
  - indicateur d'intensité de signal 45
  - indicateur d'itinérance 45
  - indicateur de casse du texte 51
  - indicateur de message 35, 46
  - indicateur de mode d'entrée de texte 51
  - indicateur de mode silencieux 46
  - indicateur de vibration 46
  - indicateur E911 45
  - indicateur numérique 45
  - indicateur Pas de service 45
  - indicateurs
    - 1X 45
    - adresse activée 46
    - appel de données, appl. BREW intégrée 45
    - appel manqué 69
    - appel vocal 45
    - ATS 45
    - casse du texte 51
    - E911 45
    - IAL 62
    - intensité du signal 45
    - itinérance 45
    - message 35, 46
    - mode d'entrée de texte 51
    - mode silencieux 46
    - numérique 45
    - pas de service 45
    - sonnerie et vibration
      - activées 46
      - vibration activée 46
  - indicateurs IAL 62
  - information automatique sur la localisation envoi en cours 62
- J
  - jeux 95
- L
  - lecteur de musique MP3
    - activer 17, 18, 25
    - album 19, 22
    - artiste 19, 21
    - chanson 19, 23
    - commandes 17, 20
    - désactiver 25

- lecteur de musique MP3
  - (suite)
  - écoute de musique 21,  
22, 23
  - écouté récemment 19, 21
  - genre 19, 23
  - information sur la  
chanson 24
  - liste d'écoute 19, 21, 26
  - mélanger 24
  - menu 19
  - réécouter 24
- lecteur de musique.
  - Consultez la section*
  - lecteur de musique  
MP3 17
- liste d'écoute 26
- liste des appels
  - composés 68
- liste des appels reçus 68
- localisation, envoi au  
réseau 62
- logiciel iTAP 53

**M**

- majuscules, changement 51
- menu
  - afficher des icônes ou une  
liste 84
  - défilement 83, 84
  - icônes, afficher ou  
masquer 84
  - icônes, modification à  
l'écran d'accueil 84
  - langue 84
  - listes 48
  - navigation 47
  - saisie de texte 49
  - utilisation des  
fonctions 48
- message
  - boîte d'envoi 73
  - brouillons 74
  - effacer 74
  - état 73
  - texte 72

- message Appels
  - manqués 69
- message Échec de l'appel,  
Numéro occupé 65
- message Entrer code  
déverrou 58
- message Haut-parleur oui 56
- message multimédia
  - envoi en cours 31
  - réception 35
- méthode d'entrée de texte  
par enfoncement 52
- mode avion 16
- mode d'entrée de texte  
configuration 49
- mon numéro de  
téléphone 15

**N**

- numéro
  - affichage de votre  
numéro 15
- numéro d'urgence 66

numéro de téléphone  
  affichage de votre  
    numéro 15  
  joindre deux numéros 70  
  recomposition 65  
  sauvegarde dans les  
    contacts 74  
numéros, entrée 54

## **O**

Organisation mondiale de la  
  Santé 114

## **P**

papier peint 60  
photo  
  envoi en cours 28  
  prise 28  
  téléchargement 73  
pratiques intelligentes 117  
prononcer nom, entrée de la  
  liste de contacts 62

## **R**

rabat  
  ouvrir pour répondre 14  
recomposition  
  ligne occupée 65  
  recomposition  
    automatique 65  
recomposition  
  automatique 65  
recyclage 115  
règlements sur  
  l'exportation 115  
réinitialisation principale 85  
répondre à un appel 14, 60  
réveil-matin 92

## **S**

sauvegarder un appel 68  
son  
  téléchargement 73  
supprimer un appel 68  
symboles, entrée 54

## **T**

téléphone  
  avertissement,  
    désactivation 13,  
    14, 66  
  avertissement, réglage 59  
  code de déverrouillage 57  
  code de sécurité 57  
  codes 57  
  configuration du réseau 91  
  déverrouillage 12, 57  
  information automatique  
    sur la  
      localisation 62  
  localisation 62  
  options de réponse 60  
  rabat 14  
  verrouillage 57  
temps de réserve,  
  augmentation 61

- texte 51
  - entrée 49
  - entrée de texte intuitive du logiciel iTAP 53
  - méthode par enfoncement 52
  - mode d'entrée, réglage 49
  - mode numérique 54
  - mode par symbole 54
- tonalité d'avertissement
  - désactivation 13, 14, 66
  - réglage 59
  - téléchargement 73
- tonalités DTMF
  - activation 72
  - envoi en cours 72
- touche
  - envoi 13, 14, 68
  - fin 13, 14
  - mise en marche 13
  - navigation-cinq
    - directions 47

- réglage du volume 13
- touche programmable de droite 44
- touche programmable de gauche 44
- touche d'envoi 13, 14, 68
- touche de fin 13, 14
- touche de mise en marche 13
- touche de navigation à cinq directions 47
- touche programmable de droite
  - fonctions 44
- touche programmable de gauche
  - fonctions 44
- touches de volume 13
- touches programmables
  - fonctions 44
- trousse pour l'auto 89

## U

- utilisation en mode mains libres 89

## V

- verrou
  - téléphone 57
- vidéoclip
  - lecture 29
  - prise 29
- volume
  - écouteur 13
  - sonnerie 13
- volume de l'écouteur 13
- volume de la sonnerie, réglage 13

Réf: brevet américain 34,976



